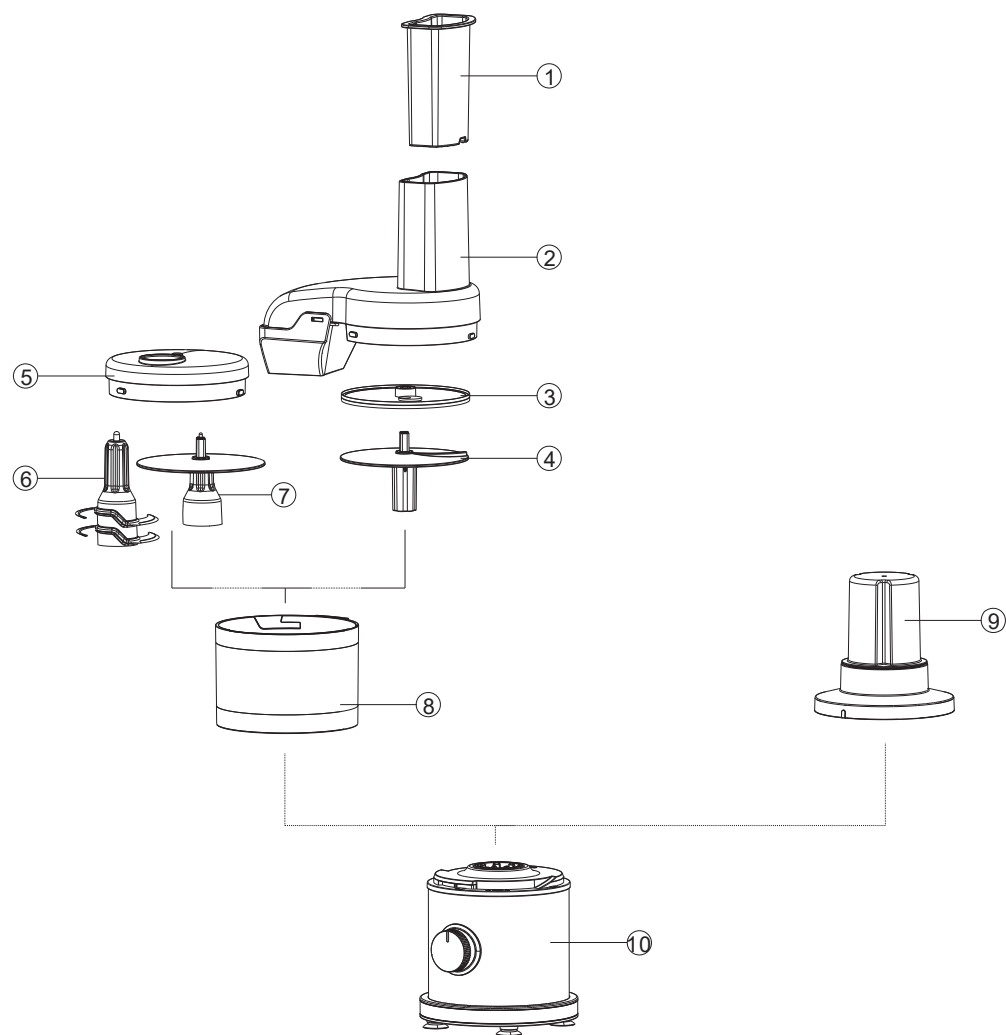


Hachoir multifonction / Multifunction
chopper / Picadora multifunción /
Multifunktionszerkleinerer /
Multifunctionele hakmolen
MCM 1



MANUEL D'UTILISATION
USER GUIDE
MANUAL DE USO
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKSAANWIJZING

miogo



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Poussoir d'aliment	Feed tube pusher	Empujador de alimentos	Lebensmittelstopfer	Voedselduwer
2	Couvercle avec cheminée de remplissage	Lid with feed tube	Tapa con agujero de llenado	Deckel mit Einfüllschacht	Deksel met vulopening
3	Disque 2 en 1 râpe / éminceur	2-in-1 grating/ slicing disc	Disco 2 en 1 rallador / laminador	2 in 1 Scheibe für Raspeln /Schneiden	Schijf 2 in 1 raspen/in plakjes snijden
4	Support de disque	Disc holder	Soporte de disco	Halterung der Scheibe	Schijfhouder
5	Couvercle	Lid	Tapa	Deckel	Deksel
6	Couteau hachoir en inox	Stainless steel chopping knife	Cuchilla picadora inoxidable	Messereinsatz aus Edelstahl	Hakmes in inox
7	Disque émulsionneur	Emulsifying disc	Disco emulsionador	Emulgierscheibe	Emulgeerschijf
8	Bol mélangeur	Food processor bowl	Vaso mezclador	Mixbehälter	Mengkom
9	Mini-hachoir	Mini chopper	Minipicadora	Mini-Zerkleinerer	Minihakmolen
10	Bloc moteur	Motor unit	Bloque del motor	Motorblock	Motorblok

5	Consignes d'usage
9	Votre produit
9	Avant la première utilisation
10	Utilisation de la fonction hachoir
12	Utilisation du disque émulsionneur
13	Utilisation du disque 2 en 1
14	Utilisation du mini-hachoir
16	Nettoyage et entretien
18	Guide de dépannage

Consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.

- **AVERTISSEMENT** : Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement. Utiliser uniquement des aliments solides.
- Il n'est pas destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - Des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - Des fermes ;
 - Des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - Des environnements de type chambres d'hôtes.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le bloc moteur et l'appareil ne peuvent servir à une autre utilisation que celle de hachoir.

- Pour éviter les risques de choc électrique, n'immergez jamais le cordon d'alimentation, la prise ou le bloc moteur de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas laisser l'appareil sur ou à côté d'une plaque chauffante ou d'un four.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Utilisez l'appareil sur une surface plane, propre et sèche.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains humides.
- Ne laissez jamais cet appareil branché sans surveillance.
- Éteignez et débranchez toujours votre hachoir avant de le laisser sans surveillance, avant de procéder au montage/démontage des pièces et avant de procéder à son nettoyage.

- Éteignez et débranchez toujours votre hachoir avant de changer les accessoires et de vous approcher des pièces en mouvement.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - si la prise ou la câble d'alimentation est endommagé(e),
 - en cas de mauvais fonctionnement,
 - si l'appareil est tombé ou a subi un choc,
 - si l'une des pièces de l'appareil est endommagée de quelque façon que ce soit,
 - si les accessoires ne sont pas correctement assemblés,
 - si le bol mélangeur est vide,
 - si les lames sont endommagées ou brisées.
 Présentez votre appareil dans un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé. N'effectuez aucune réparation vous-même sur l'appareil.
- Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par votre revendeur car cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.

- Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet dans le hachoir pendant le fonctionnement de l'appareil afin d'éviter tout risque de blessure personnelle grave ou tout endommagement de l'appareil. Vous pouvez utiliser une spatule en caoutchouc ou en plastique et cela uniquement lorsque le mini hachoir ne fonctionne pas et est débranché.
- Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
- Afin de réduire le risque de blessures, ne positionnez jamais les lames tranchantes directement sur le socle sans que le bol ne soit positionné.
- LES LAMES SONT AIGUISÉES. IL EST INDISPENSABLE DE PRENDRE DES PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES LORS DE LEUR MANIPULATION, LORSQUE VOUS VIDEZ LE BOL ET LORS DU NETTOYAGE AFIN DE NE PAS VOUS BLESSER.
- Attendez que les lames s'arrêtent complètement avant de retirer le couvercle.
- Ne mixez pas des aliments chauds.
- Pour nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, veuillez vous référer à la section « Nettoyage » à la fin de cette notice d'utilisation.
- **N'utilisez pas l'appareil en continu pendant plus de 5 minutes, et laissez s'écouler au moins 20 minutes entre deux utilisations longues ou intensives (supérieures 3 minutes).**

Votre produit

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Puissance : 400 W
- Alimentation : 220 - 240 V~ 50/60 Hz
- 2 vitesses + Pulse
- Capacité max. du bol : 0,5 L
- Pieds ventouses antidérapants

Avant la première utilisation

- Retirez tout le matériel d'emballage.
- Nettoyez toutes les pièces amovibles (excepté le bloc moteur) à l'aide d'une éponge douce et de l'eau chaude additionnée de produit vaisselle. Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.

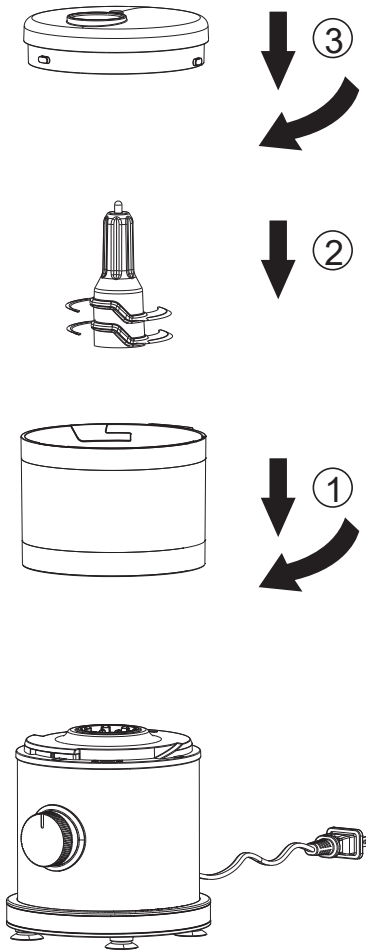
ATTENTION ! Les lames et le disque sont tranchants. Manipulez-les avec précaution.

Utilisation de la fonction hachoir

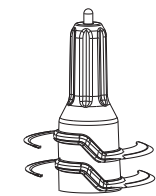
ASSEMBLAGE

1. Placez le bol mélangeur sur le bloc moteur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un déclic. Le bol est verrouillé.
2. Placez le couteau hachoir en bas de l'axe d'entraînement.
3. Placez les ingrédients découpés en morceaux dans le bol mélangeur (Ne dépassez pas les quantités maximum indiquées dans le paragraphe "Utilisation du couteau hachoir").
4. Placez le couvercle sur le bol mélangeur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller, jusqu'à entendre un déclic.
5. Allumez l'appareil en tournant le bouton marche/arrêt et sélectionnant la vitesse 1 ou 2, adaptée à la préparation. Vous pouvez également utiliser la fonction « Pulse » (P) pour mélanger par impulsion.
6. En fin d'utilisation, ramenez le bouton marche/arrêt sur la position « 0 » (arrêt).

REMARQUE : Le robot ne se mettra pas en marche si le bol mélangeur et son couvercle ne sont pas installés correctement.



UTILISATION DU COUTEAU HACHOIR



Utilisez le couteau hachoir en métal pour hacher de la viande fraîche ou cuite, les légumes, les noix, réduire les biscuits et le pain en miettes, etc.
La durée du mixage détermine la texture. Pour les textures plus granuleuses, utilisez le mode de fonctionnement par impulsion « Pulse ».

Aliments	Quantité maximale par utilisation
Chocolat (râpé)	≤ 200 g
Fromage	≤ 350 g
Viande	≤ 700 g
Légumes et épices	de 100 à 150 g
Fruits	de 300 à 500 g
Oignon	≤ 700 g

CONSEILS PRATIQUES D'UTILISATION

- Coupez les aliments tels que la viande, le pain et les légumes en cubes de 2 cm avant la préparation.
- Il est conseillé de démarrer en sélectionnant la vitesse 1, puis d'augmenter le réglage de la vitesse.
- Utilisez la fonction « Pulse » en plusieurs fois pour éviter de couper trop finement.
- Prenez garde à ne pas mélanger trop longtemps. La fonction « Pulse » permet d'éviter de faire fonctionner l'appareil sur une trop longue durée. Dans le cas contraire, la sécurité anti-surchauffe pourrait s'activer.

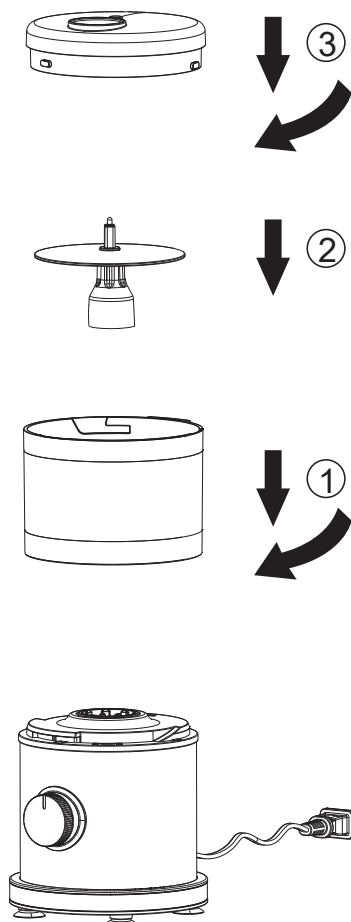
Ne placez pas d'aliments chauds dans le bol mélangeur. Placez des aliments froids ou tièdes. La température maximale doit être inférieure à 60 °C.

Utilisation du disque émulsionneur

Le disque émulsionneur sert à fouetter, monter les oeufs en neige, faire de la mayonnaise et aérer les ingrédients.

ASSEMBLAGE

1. Placez le bol mélangeur sur le bloc moteur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un déclic. Le bol est verrouillé.
2. Placez le disque émulsionneur sur l'axe d'entraînement.
3. Placez les ingrédients dans le bol mélangeur.
4. Placez le couvercle sur le bol mélangeur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller, jusqu'à entendre un déclic.
5. Allumez l'appareil en tournant le bouton marche/arrêt et sélectionnant la vitesse 1 ou 2, adaptée à la préparation. Vous pouvez également utiliser la fonction « Pulse » (P) pour mélanger par impulsion.
6. En fin d'utilisation, ramenez le bouton marche/arrêt sur la position « 0 » (arrêt).
7. Sortez la préparation à l'aide d'une spatule.



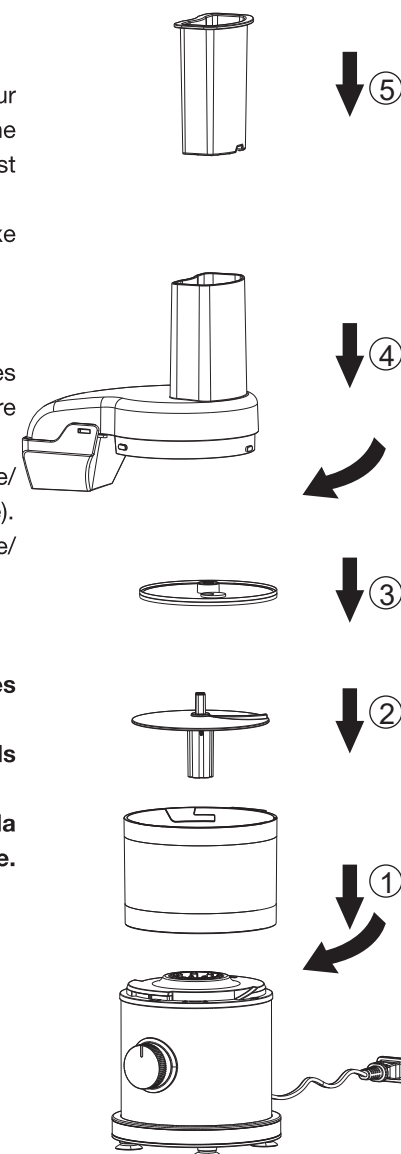
Utilisation du disque 2 en 1

ASSEMBLAGE

1. Placez le bol mélangeur sur le bloc moteur et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un déclic. Le bol est verrouillé.
2. Installez le support de disque sur l'axe d'entraînement.
3. Installez le disque sur son support.
4. Placez le couvercle sur le bol mélangeur.
5. Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller, jusqu'à entendre un déclic.
6. Allumez l'appareil en tournant le bouton marche/arrêt et sélectionnant la vitesse 1, 2 ou P (pulse).
7. En fin d'utilisation, ramenez le bouton marche/arrêt sur la position « 0 » (arrêt).

ATTENTION !

- Ne retirez jamais le couvercle tant que les disques ne sont pas complètement arrêtés.
- Manipulez les disques avec précaution car ils sont extrêmement tranchants !
- N'utilisez jamais vos doigts pour pousser la nourriture dans la cheminée de remplissage. Utilisez toujours le poussoir d'aliment.



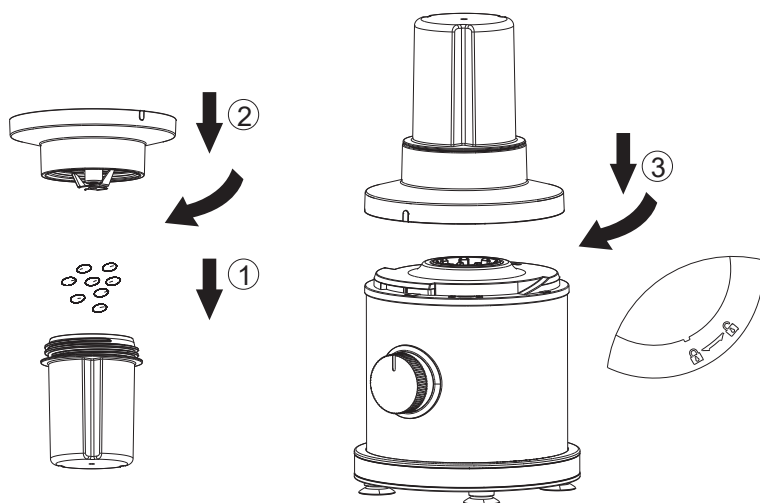
CONSEILS PRATIQUES D'UTILISATION

Choisissez la face du disque en fonction de l'aliment et de la découpe souhaitée : un côté sert à râper finement (les carottes, les pommes de terre, les oignons, etc.), l'autre côté sert à émincer (les concombres, les courgettes, les carottes, etc.)

- Utilisez toujours des aliments frais.
- Vous remarquerez toujours une petite quantité de résidus sur le disque ou dans le bol lorsque vous utilisez un disque éminceur. Ceci est normal.
- Découpez les aliments en petits morceaux au préalable de manière à ce qu'ils puissent être insérés facilement dans la cheminée de remplissage.
- Appuyez lentement et progressivement sur le poussoir lorsque vous insérez les aliments.

Utilisation du mini-hachoir

ASSEMBLAGE



1. Placez le bloc moteur sur une surface plane et stable.
2. Retournez le mini-hachoir et dévissez le couvercle.
3. Versez les ingrédients coupés en petits morceaux dans le bol mélangeur sans dépasser le niveau MAX. indiqué sur le bol.

4. Vissez le couvercle sur le bol mélangeur.
5. Placez le mini hachoir sur l'axe d'entraînement du bloc moteur. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un déclic. Le mini-hachoir est verrouillé.
6. Allumez l'appareil en tournant le bouton marche/arrêt et en le plaçant sur une vitesse adaptée à la préparation. Utilisez la fonction « Pulse » pour mélanger par impulsion.
7. En fin d'utilisation, débranchez l'appareil de la prise de courant.
8. Retirez le mini-hachoir du bloc moteur et dévissez le couvercle afin de récupérer les aliments se trouvant à l'intérieur.

CONSEILS PRATIQUES D'UTILISATION

- Le mini-hachoir permet de hacher des herbes aromatiques, des oignons, de l'ail et des échalotes, mais également mixer de la viande (sans os) et des légumes pour des petites recettes. **Il n'est pas destiné à hacher des aliments durs tels que des glaçons, des morceaux de sucre ou de la nourriture congelée.**
- Pour hacher très finement les ingrédients, maintenez les vitesses 1 ou 2 jusqu'à obtention de la consistance désirée.
- Pour hacher plus grossièrement les ingrédients, utilisez une action pulsée. Vérifiez la texture régulièrement afin de ne pas hacher trop finement votre préparation.

Entretien et nettoyage

ATTENTION !

- Arrêtez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage.
- Manipulez les lames et les disques avec précaution car elles sont tranchantes.
- N'immergez jamais le bloc moteur, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

- Rincez immédiatement toutes les pièces après usage afin d'en faciliter le nettoyage.
- Les taches tenaces peuvent être enlevées à l'aide d'une éponge humide et éventuellement d'un peu de produit nettoyant non abrasif (liquide vaisselle par exemple).
- Certains aliments décolorent le plastique. Ceci est normal. Cela n'a aucune conséquence sur le plastique et n'altère pas le goût des aliments. Frottez les parties en plastique à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'huile alimentaire pour faire disparaître la décoloration.
- Vous pouvez laver toutes les pièces amovibles (excepté le bloc moteur) avec une éponge douce et de l'eau chaude additionnée d'un détergent doux (type liquide vaisselle). Rincez à l'eau claire puis, séchez soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni d'éponge à récuser.

RETIRER ET NETTOYER LE BOL MÉLANGEUR

1. Retirez le poussoir d'aliment du couvercle.
2. Tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, soulevez-le et retirez-le.
3. En fonction des accessoires utilisés, retirez le disque puis l'axe d'entraînement ou le couteau hachoir.
4. Tournez le bol mélangeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller de la base du bloc moteur. Soulevez-le puis, retirez-le.

NETTOYAGE RAPIDE DU BOL

Pour un rinçage rapide du bol (entre deux préparations par exemple), vous pouvez utiliser de l'eau claire et faire fonctionner l'appareil quelques instants. Dans ce cas, n'utilisez pas de détergent.

• NETTOYAGE COMPLET DU BOL

- Pour un nettoyage complet du bol, versez un fond d'eau tiède dans le bol et ajoutez quelques gouttes de liquide vaisselle.
- Utilisez une brosse pour éliminer toute trace de soupe ou morceau de nourriture et rincez.
- Ajouter 300 ml d'eau claire dans le bol et une petite quantité de liquide vaisselle, fermez le couvercle puis faites fonctionner l'appareil quelques instants en mode normal ou en mode « Pulse » (reportez-vous à la section « Utilisation »). Les lames tourneront pour nettoyer le bol, et vous pourrez arrêter le processus de nettoyage à tout moment en tournant le bouton sur la position « O » (arrêt).

NETTOYER LE COUVERCLE

- Versez un fond d'eau tiède au fond du couvercle et ajoutez quelques gouttes de liquide vaisselle.
- Utilisez une brosse pour éliminer toute trace de soupe ou morceau de nourriture et rincez.
- Essuyez-le ensuite soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et sec. Veillez à ce que le couvercle soit parfaitement sec avant de le replacer sur le bol.
- Vous pouvez également nettoyer le joint d'étanchéité. Pour cela, retirez-le en prenant garde de ne pas le détériorer. Nettoyez le joint à l'aide d'une éponge humide et éventuellement d'un peu de produit nettoyant non abrasif (liquide vaisselle par exemple). Une fois sec, replacez-le dans sa position initiale en orientant les deux lèvres vers le haut.

NETTOYER LE BLOC MOTEUR

- Essuyez le bloc moteur avec une éponge, puis séchez soigneusement avec un chiffon doux. Assurez-vous que le système de verrouillage est exempt de résidus alimentaires.

Guide de dépannage

Si les informations de ce tableau ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, ne procédez pas vous-même à des réparations mais apportez votre appareil au service après-vente de votre magasin revendeur. Les réparations effectuées par un personnel non agréé ne sont pas prises en compte par la garantie.

Problèmes	Causes possibles et solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	Assurez-vous que l'appareil est assemblé correctement. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est branchée correctement. Vérifiez s'il y a une panne de courant ou si la prise utilisée est fonctionnelle.
L'appareil s'arrête de fonctionner soudainement.	L'appareil vibre et le bol peut se desserrer légèrement si l'appareil fonctionne à une vitesse élevée. Veuillez réinstaller le bol et son couvercle correctement.
Le moteur fonctionne mais les pièces ne tournent pas.	Assurez-vous que le bloc moteur est installé correctement, sur une surface plane et stable.

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Cet appareil est muni d'un dispositif de sécurité empêchant le démarrage du moteur tant que le bol mélangeur et les couvercles ne sont pas placés correctement. Si ces conditions sont remplies et que votre appareil ne fonctionne pas, consultez le service après-vente de votre magasin revendeur.

Cet appareil intègre également un dispositif de protection contre les températures élevées. Si la température devient trop élevée, l'appareil s'éteindra automatiquement et reprendra son fonctionnement lorsque le moteur aura suffisamment refroidi (au bout de 15 minutes environ).

- 20 Instructions for use
- 24 Your product
- 24 Before first use
- 25 Using the chopping function
- 27 Using the emulsifying disc
- 28 Using the 2-in-1 disc
- 29 Using the mini chopper
- 31 Maintenance and cleaning
- 33 Troubleshooting

Instructions for use

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- **WARNING:** Risk of injury in case of misuse of the appliance.
- This appliance is intended for domestic use only. Use only solid food.
- It is not intended for use in the following domestic, or similar, applications:
 - Kitchen areas for staff use in shops, offices or other professional environments;
 - Farms;
 - Hotels, motels and other residential settings;
 - Bed and Breakfast type settings.
- Do not use outdoors.
- Before plugging in your appliance, make sure that the voltage of your home matches that indicated on the appliance's rating plate.
- The motor unit and the appliance may not be used for any purpose other than chopping.
- To avoid the risk of an electric shock, never immerse the power cord, plug or motor unit of the appliance in water or any other liquid.
- Do not leave the appliance on or near a hot plate or oven.

- This appliance should not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- This appliance may be used by people with reduced physical, sensory or mental capacities or who lack the required experience and knowledge, provided that they are supervised or have received instructions on how to use the appliance safely and that they understand the risks involved.
- Children should not use the appliance as a toy.
- Use the appliance on a flat, clean and dry surface.
- Do not use the appliance with wet hands.
- Never leave the appliance plugged in and unattended.
- Always switch off and unplug your mini chopper before leaving it unattended, before assembling/disassembling the parts and before cleaning it.
- Always switch off and unplug your mini chopper before changing the accessories and handling the moving parts.
- Do not use this appliance:
 - if the plug or the power cord is damaged,
 - if it is malfunctioning,
 - if the appliance has been dropped or received an impact,
 - if any part of the appliance is damaged in any way,
 - if the accessories are not correctly assembled,

- if the mixing bowl is empty,
- if the blades are damaged or broken.

Take your appliance to an after-sales service centre where it will be inspected and repaired. Do not repair the appliance yourself.

- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by your retailer, its after-sales service or a similarly qualified person to avoid any hazards.
- Do not use accessories that aren't recommended by your retailer, as they may be hazardous for the user and may damage the appliance.
- Do not let the cord hang over edge of a table or worktop, or come into contact with hot surfaces, including a stove.
- Never put your fingers or any other object in the mini chopper while the appliance is running, to avoid the risk of serious personal injury or damage to the appliance. You can use a rubber or plastic spatula. Only do this when the mini chopper is switched off and unplugged.
- Do not touch the moving parts.
- To reduce the risk of injury, never position the cutting blades directly on the base unit without the bowl being in position.
- THE BLADES ARE SHARP. SPECIAL PRECAUTIONS MUST BE TAKEN WHEN HANDLING THEM, WHEN YOU EMPTY THE BOWL AND DURING CLEANING

SO AS NOT TO INJURE YOURSELF.

- Wait until the blades come to a complete stop before removing the lid.
- Do not mix hot food items.
- To clean the surfaces in contact with food, please refer to the "Cleaning" section at the end of these instructions.
- **Do not use the appliance continuously for more than 5 minutes, and allow at least 20 minutes to elapse between two long or intensive uses (more than 3 minutes).**

Your product

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Power: 400 W
- Power supply: 220 - 240 V~ 50/60 Hz
- 2 speeds + Pulse
- Max. capacity of the bowl: 0.5 L
- Non-slip suction cup feet

Before first use

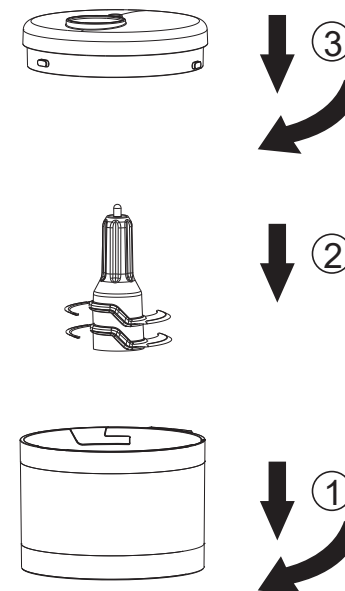
- Remove all packaging materials.
- Clean all removable parts (except the motor unit) with a soft sponge and hot water with washing-up liquid. Rinse with clean water and thoroughly dry using a soft cloth.

WARNING! The blades and disc are sharp. Handle them with care.

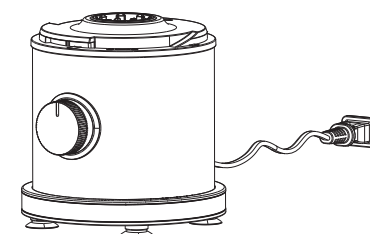
Using the chopping function

ASSEMBLY

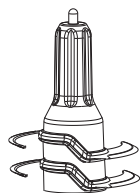
1. Place the food processor bowl on the motor unit and turn it clockwise until you hear a click. The bowl is locked.
2. Place the chopping knife at the bottom of the drive shaft.
3. Place the ingredients, which have been cut into pieces, in the food processor bowl (do not exceed the maximum quantities indicated in the "Using the chopping knife" section).
4. Place the lid on the food processor bowl and turn it clockwise to lock it, until you hear a click.
5. Turn the appliance on by turning the on/off knob and selecting the speed suitable for the preparation (speed 1 or 2). You can also use the "Pulse" (P) function to mix by pulsing.
6. When you are finished using it, return the on/off knob to the "0" (off) position.



NOTE: The food processor will not start if the food processor bowl and its lid are not properly fitted.



USING THE CHOPPING KNIFE



Use the metal chopping knife to chop fresh or cooked meat, vegetables, hazelnuts, crumble biscuits and bread, etc.
The mixing time determines the texture. For coarser textures, use the “Pulse” mode.

Food	Maximum quantity per use
Chocolate (grated)	≤ 200 g
Cheese	≤ 350 g
Meat	≤ 700 g
Vegetables and spices	100-150 g
Fruit	300-500 g
Onion	≤ 700 g

PRACTICAL TIPS FOR USE

- Cut foods such as meat, bread and vegetables into 2 cm cubes before processing.
- We recommend starting by selecting speed 1 and then increasing the speed setting.
- Use the “Pulse” function several times to avoid chopping too finely.
- Be careful not to mix for too long. The “Pulse” function prevents the unit from operating for too long. Otherwise, the overheating protection could be activated.

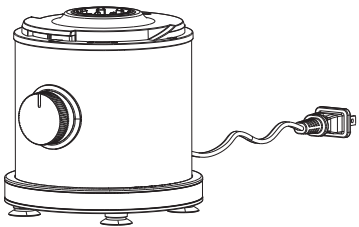
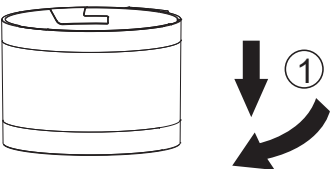
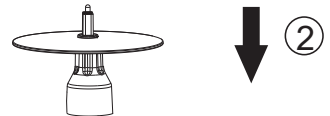
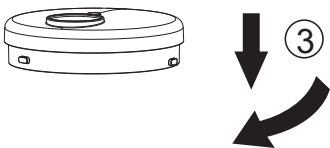
Do not place hot food in the food processor bowl.
Use cold or warm food. The maximum temperature must be less than 60 °C.

Using the emulsifying disc

The emulsifying disc is used to whisk, whisk eggs, make mayonnaise and aerate ingredients.

ASSEMBLY

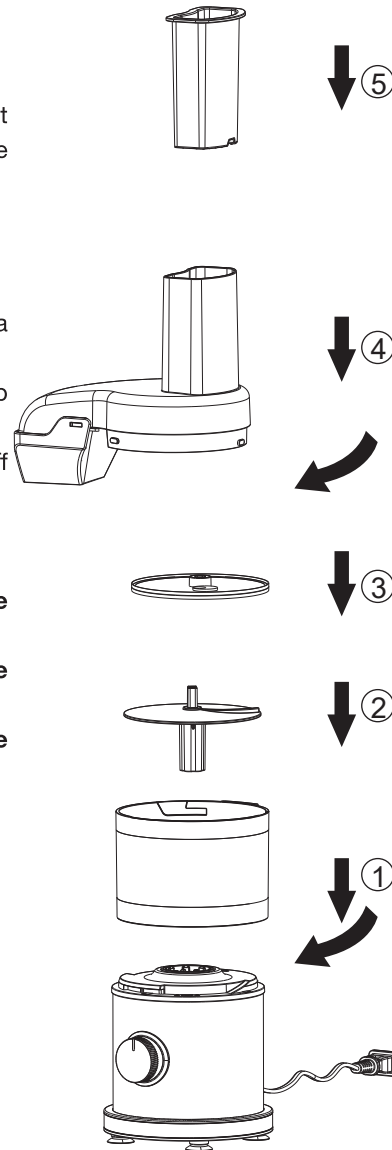
1. Place the food processor bowl on the motor unit and turn it clockwise until you hear a click. The bowl is locked.
2. Place the emulsifying disc on the drive shaft.
3. Place the ingredients in the food processor bowl.
4. Place the lid on the food processor bowl and turn it clockwise to lock it, until you hear a click.
5. Turn the appliance on by turning the on/off knob and selecting the speed suitable for the preparation (speed 1 or 2). You can also use the “Pulse” (P) function to mix by pulsing.
6. When you are finished using it, return the on/off knob to the “0” (off) position.
7. Remove the preparation with a spatula.



Using the 2-in-1 disc

ASSEMBLY

1. Place the food processor bowl on the motor unit and turn it clockwise until you hear a click. The bowl is locked.
2. Fit the disc holder on the drive shaft.
3. Fit the disc in its holder.
4. Place the lid on the food processor bowl.
5. Turn the lid clockwise to lock it, until you hear a click.
6. Turn on the appliance by turning the on/off knob and selecting speed 1, 2 or P (pulse).
7. When you are finished using it, return the on/off knob to the "0" (off) position.



WARNING!

- **Never remove the lid until the discs have come to a complete stop.**
- **Handle the discs with care as they are extremely sharp!**
- **Never use your fingers to push food into the feed tube. Always use the feed tube pusher.**

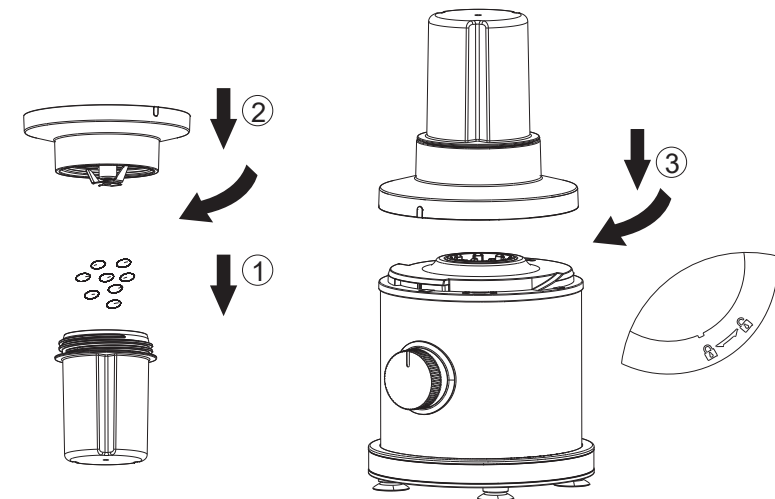
PRACTICAL TIPS FOR USE

Choose the side of the disc according to the food and the desired cut: one side is used to grate finely (carrots, potatoes, onions, etc.), the other side is used to slice (cucumbers, courgettes, carrots etc.).

- Always use fresh food.
- You will always notice a small amount of residue on the disc or in the bowl when using a slicing disc. This is normal.
- Cut the food into small pieces beforehand so that it can be easily inserted into the feed tube.
- Slowly and gradually press the feed tube pusher as you insert the food.

Using the mini chopper

ASSEMBLY



1. Place the motor unit on a flat, stable surface.
2. Turn the mini chopper over and unscrew the lid.
3. Pour the ingredients cut into small pieces into the food processor bowl without passing the MAX. level indicated on the bowl.

4. Place the lid on the food processor bowl.
5. Place the mini chopper on the drive shaft of the motor unit. Turn it clockwise until you hear a click. The mini chopper is locked.
6. Switch on the appliance by turning the on/off knob and setting it to a speed suitable for the preparation. Use the “Pulse” function to mix by pulsing.
7. When you’ve finished, unplug the appliance from the power point.
8. Remove the mini chopper from the motor unit and unscrew the lid to retrieve the food inside.

PRACTICAL TIPS FOR USE

- The mini chopper can be used to chop herbs, onions, garlic and shallots, as well as mix meat (boneless) and small quantities of vegetables. **It is not made for chopping hard food items such as ice cubes, sugar cubes or frozen food.**
- To chop the ingredients very finely, maintain speeds 1 or 2 until the desired consistency is achieved.
- To chop the ingredients more coarsely, use a pulse action. Regularly check the texture to avoid chopping up the preparation too finely.

Maintenance and cleaning

WARNING!

- Turn off and unplug the appliance from the power point before cleaning.
- Handle the blades and disks with care as they are sharp.
- Never immerse the motor unit, power cord or plug in water or any other liquid.

GENERAL RECOMMENDATIONS

- Immediately rinse all the parts after use for easy cleaning.
- Stubborn stains can be removed with a damp sponge and possibly a little non-abrasive detergent (washing up liquid, for example).
- Some foods discolour plastic. This is normal. This has no effect on the plastic and does not affect the taste of the food. Rub the plastic parts with a cloth lightly soaked in cooking oil to remove the discolouration.
- You can clean all the removable parts (except the motor unit) with a soft sponge and hot water with a mild detergent (e.g. washing-up liquid). Rinse with clean water, and then thoroughly dry using a soft cloth.
- Do not use abrasive cleaning products or scouring pads.

REMOVE AND CLEAN THE FOOD PROCESSOR BOWL

1. Take the feed tube pusher out of the lid.
2. Turn the lid anticlockwise, lift it up and remove it.
3. Depending on the accessories used, remove the disc and then the drive shaft or chopping knife.
4. Turn the food processor bowl anticlockwise to unlock it from the base of the motor unit. Lift it up and remove it.

QUICK CLEANING OF THE BOWL

To quickly rinse the bowl (in between preparations, for example), you can use clean water and run the appliance for a few seconds. In this case, do not use detergent.

• THOROUGH CLEANING OF THE BOWL

- To thoroughly clean the bowl, pour some warm water in the bowl and add a few drops of washing up liquid.
- Use a brush to remove all traces of soup or food and rinse.
- Add 300 ml of clean water to the bowl with a small amount of washing up liquid, close the lid and run the unit for a few seconds in normal or “Pulse” mode (see the “Use” section). The blades will rotate to clean the bowl, and you can stop the cleaning process at any time by turning the knob to the “0” (off) position.

CLEANING THE LID

- Pour some warm water into the lid and add a few drops of washing up liquid.
- Use a brush to remove all traces of soup or food and rinse.
- Then thoroughly wipe with a soft, dry cloth. Make sure the lid is completely dry before placing it back on the bowl.
- You can also clean the seal. To do this, remove it, taking care not to damage it. Clean the seal with a damp sponge and possibly a little non-abrasive detergent (washing up liquid, for example). Once dry, put it back in its original position with both lips facing upwards.

CLEAN THE MOTOR UNIT

- Wipe the motor unit with a sponge, and then thoroughly dry it with a soft cloth. Make sure that the locking system is free of food residue.

Troubleshooting

If the information in this table does not help you solve your specific problem, do not carry out repairs yourself, but take your appliance to your retailer’s after-sales service. Repairs carried out by unauthorised personnel are not covered by the warranty.

Problems	Possible causes and solutions
The appliance is not working.	Make sure the appliance is assembled correctly. Make sure that the power plug is properly connected. Check to see if there is a power failure or if the socket used is working.
The appliance suddenly stops working.	The appliance is vibrating, and the bowl or jar may loosen slightly if the appliance is running at high speed. Please correctly refit the bowl or jar and its lid.
The motor is running but the parts are not turning.	Make sure that the motor unit is correctly fitted, on a flat, stable surface.

SAFETY DEVICES

This appliance is equipped with a safety device that prevents the motor from starting until the food processor bowl and lids are correctly fitted. If these conditions are met and your appliance does not work, contact your retailer’s after-sales service.

This appliance also has a protection device against overheating. If the temperature gets too high, the unit will automatically turn off and resume operation when the motor has cooled down sufficiently (after about 15 minutes).

35	Instrucciones de uso
39	Su producto
39	Antes de usar el aparato por primera vez
40	Uso de la función picadora
42	Uso del disco emulsionador
43	Uso del disco 2 en 1
44	Uso de la minipicadora
46	Limpieza y mantenimiento
48	Guía de resolución de problemas

Instrucciones de uso

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO Y GUÁRDELAS PARA CONSULTARLAS CUANDO SEA NECESARIO.

- **ADVERTENCIA:** Riesgo de lesiones en caso de utilizar el aparato incorrectamente.
- Este aparato solo está destinado a uso doméstico. Solo se deben usar alimentos sólidos.
- Este aparato no está destinado a usarse en aplicaciones domésticas ni análogas como las siguientes:
 - En las zonas de cocina reservadas al personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.
 - Granjas.
 - Hoteles, moteles y otros establecimientos de carácter residencial.
 - Entornos residenciales como casas de huéspedes.
- No usar al aire libre.
- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión eléctrica de su domicilio coincida con la indicada en la placa de características del aparato.
- El propósito del bloque motor y del aparato es exclusivamente el de picadora.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja el cable de alimentación, el enchufe ni el bloque motor en agua ni en ningún otro líquido.

- No deje el aparato encima ni al lado de una placa de cocción ni de un horno.
- Los niños no deben usar este aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por personas sin experiencia o conocimientos, a condición de que estén supervisadas o hayan recibido las instrucciones pertinentes para usar el aparato con absoluta seguridad y en la medida en que comprendan los peligros que puede conllevar su uso.
- Los niños no deben utilizar el aparato como un juguete.
- Use el aparato sobre una superficie plana, limpia y seca.
- No use el aparato con las manos mojadas.
- No deje el aparato conectado sin supervisión.
- Apague y desconecte siempre la picadora antes de dejarla sin supervisión, de montar o desmontar las piezas y de limpiarla.
- Apague y desconecte siempre la minipicadora antes de cambiar los accesorios y de acercarse a las piezas en movimiento.
- No utilice el aparato:
 - si el enchufe o el cable de alimentación están dañados;
 - en caso de funcionamiento incorrecto;

- si el aparato se ha caído o ha sufrido un impacto;
- si una de las piezas del aparato presentara cualquier daño;
- si los accesorios no están montados correctamente;
- si el vaso mezclador está vacío;
- si las cuchillas están dañadas o rotas.

En estos casos, debe llevar el aparato a un centro de servicio posventa, donde lo revisarán y lo repararán. No repare usted mismo el aparato.

- Si el cable de alimentación de este aparato está dañado, debe ser sustituido por el distribuidor, su servicio posventa o una persona que cuente con una cualificación similar, para evitar peligros.
- No use accesorios no recomendados por su distribuidor, ya que podrían presentar un peligro para el usuario y dañar el aparato.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de una mesa o de una encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes, incluida la placa de cocina.
- No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en la picadora cuando esté en funcionamiento, ya que podría sufrir heridas corporales graves o dañar el aparato. Puede usar una espátula de goma o de plástico solo cuando la minipicadora no esté en funcionamiento y esté desconectada.
- Evite el contacto con las piezas en movimiento.

- Para reducir el riesgo de heridas, no coloque directamente las cuchillas en el zócalo sin que el vaso esté colocado.
 - LAS CUCHILLAS ESTÁN AFILADAS. ES INDISPENSABLE PRESTAR ESPECIAL ATENCIÓN AL MANIPULAR EL APARATO, CUANDO VACÍE EL VASO Y DURANTE LA LIMPIEZA PARA NO CORTARSE.
 - Espere a que las cuchillas se detengan completamente antes de quitar la tapa.
 - No mezcle alimentos calientes.
 - Para limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte el apartado «Limpieza» que se encuentra al final de este manual.
-
- **No use el aparato de manera continua durante más de 5 minutos y deje un espacio de tiempo de al menos 20 minutos entre dos usos prolongados o intensivos (superiores a 3 minutos).**

Su producto

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Potencia: 400 W
- Alimentación: 220 - 240 V~ 50/60 Hz
- 2 velocidades + Pulse
- Capacidad máx. del vaso: 0,5 l
- Pies de ventosa antideslizantes

Antes de usar el aparato por primera vez

- Quite todo el material de embalaje.
- Limpie todas las piezas extraíbles (excepto el bloque del motor) con ayuda de una esponja suave y agua caliente con lavavajillas líquido. Aclare con agua limpia y seque bien con un paño suave.

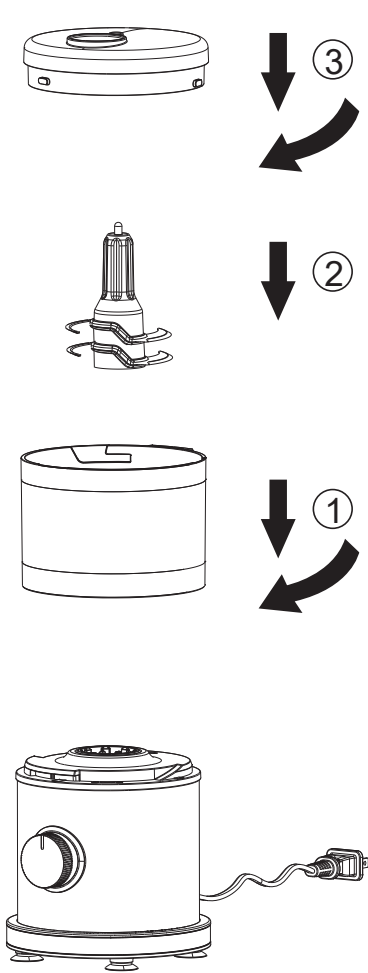
¡ATENCIÓN! Las cuchillas y el disco están afilados. Manipúlelos con precaución.

Uso de la función picadora

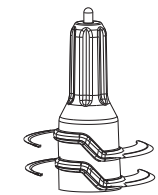
MONTAJE

1. Coloque el vaso mezclador sobre el bloque del motor y gírelo en el sentido de las manecillas del reloj hasta escuchar un clic. El vaso quedará bloqueado.
2. Coloque la cuchilla picadora en la parte inferior del eje de accionamiento.
3. Introduzca los ingredientes cortados en trozos en el vaso mezclador (no exceda las cantidades máximas indicadas en el apartado «Uso de la cuchilla picadora»).
4. Coloque la tapa sobre el vaso mezclador y gírela en el sentido de las manecillas del reloj para bloquearla, hasta que escuche un clic.
5. Encienda el aparato girando el botón de encendido/apagado y seleccione la velocidad 1 o 2, adecuada para la preparación. También puede utilizar la función «Pulse» (P) para mezclar por impulsos.
6. Cuando haya terminado de usar el aparato, vuelva a colocar el botón de encendido/apagado en la posición «0» (apagado).

OBSERVACIÓN: Si el vaso mezclador y su tapa no se instalan correctamente, el robot no se pondrá en funcionamiento.



USO DE LA CUCHILLA PICADORA



Use la cuchilla picadora metálica para picar carne fresca o cocida, verduras, avellanas, picar galletas y pan en migas, etc.
El tiempo de mezclado determina la textura. Para obtener texturas más granuladas, use el modo de funcionamiento por impulsos «Pulse».

Alimentos	Cantidad máxima por uso
Chocolate (rallado)	≤ 200 g
Queso	≤ 350 g
Carne	≤ 700 g
Verduras y especias	de 100 a 150 g
Fruta	de 300 a 500 g
Cebolla	≤ 700 g

CONSEJOS PRÁCTICOS DE USO

- Corte los alimentos como la carne, el pan y las verduras en cubos de 2 cm antes de empezar a preparar.
- Le recomendamos que comience con la velocidad 1 y que luego vaya aumentando el nivel de velocidad.
- Use la función «Pulse» varias veces para evitar cortar demasiado fino.
- Tenga cuidado con no mezclar durante demasiado tiempo. La función «Pulse» permite evitar un uso demasiado prolongado del aparato. De lo contrario, el sistema de seguridad antisobrecalentamiento puede activarse.

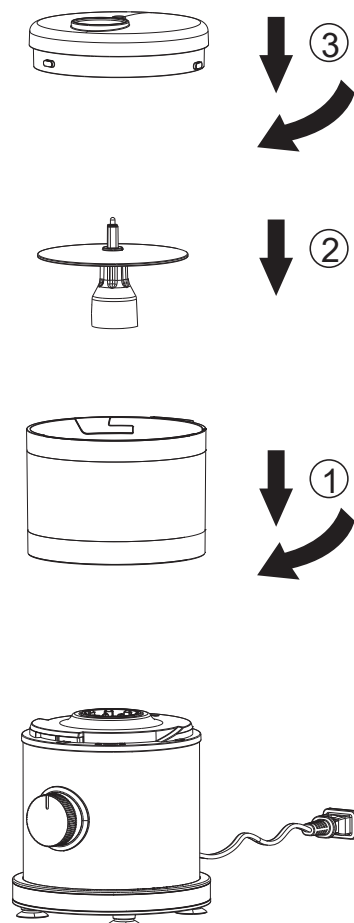
No introduzca alimentos calientes en el vaso mezclador. Ponga alimentos fríos o templados. La temperatura máxima debe ser inferior a 60 °C.

Uso del disco emulsionador

El disco emulsionador sirve para batir, montar las claras de huevo a punto de nieve, hacer mayonesa y airear los ingredientes.

MONTAJE

1. Coloque el vaso mezclador sobre el bloque del motor y gírelo en el sentido de las manecillas del reloj hasta escuchar un clic. El vaso quedará bloqueado.
2. Coloque el disco emulsionador en el eje de accionamiento.
3. Introduzca los ingredientes en el vaso mezclador.
4. Coloque la tapa sobre el vaso mezclador y gírela en el sentido de las manecillas del reloj para bloquearla, hasta que escuche un clic.
5. Encienda el aparato girando el botón de encendido/apagado y seleccione la velocidad 1 o 2, adecuada para la preparación. También puede utilizar la función «Pulse» (P) para mezclar por impulsos.
6. Cuando haya terminado de usar el aparato, vuelva a colocar el botón de encendido/apagado en la posición «0» (apagado).
7. Extraiga la preparación con una espátula.



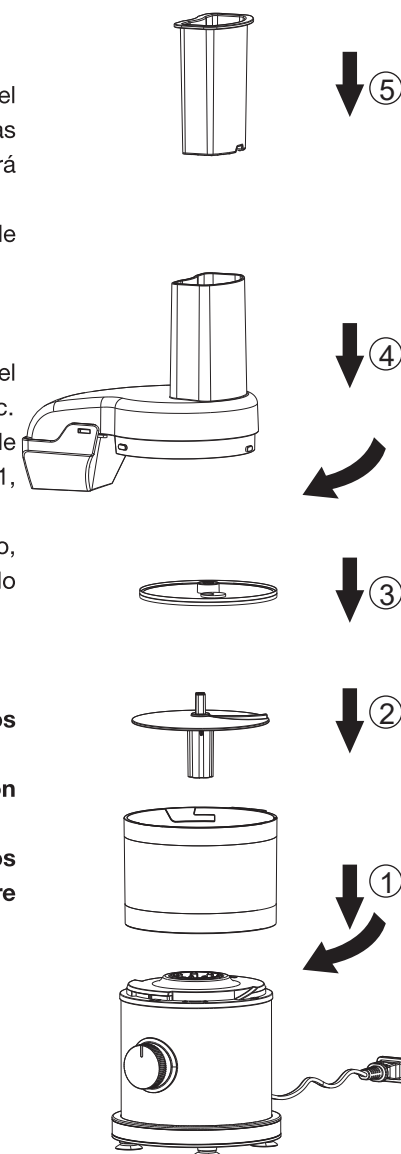
Uso del disco 2 en 1

MONTAJE

1. Coloque el vaso mezclador sobre el bloque del motor y gírelo en el sentido de las manecillas del reloj hasta escuchar un clic. El vaso quedará bloqueado.
2. Coloque el soporte de disco en el eje de accionamiento.
3. Instale el disco en su soporte.
4. Ponga la tapa en el vaso mezclador.
5. Gire la tapa en el sentido de las manecillas del reloj para bloquearla, hasta que escuche un clic.
6. Encienda el aparato girando el botón de encendido/apagado y seleccione la velocidad 1, 2 o P (Pulse).
7. Cuando haya terminado de usar el aparato, vuelva a colocar el botón de encendido/apagado en la posición «0» (apagado).

¡ATENCIÓN!

- Nunca debe quitar la tapa mientras los discos no se hayan detenido por completo.
- ¡Manipule los discos con cuidado, ya que son extremadamente afilados!
- Nunca use los dedos para empujar los alimentos en la boca de llenado. Use siempre el empujador de alimentos.



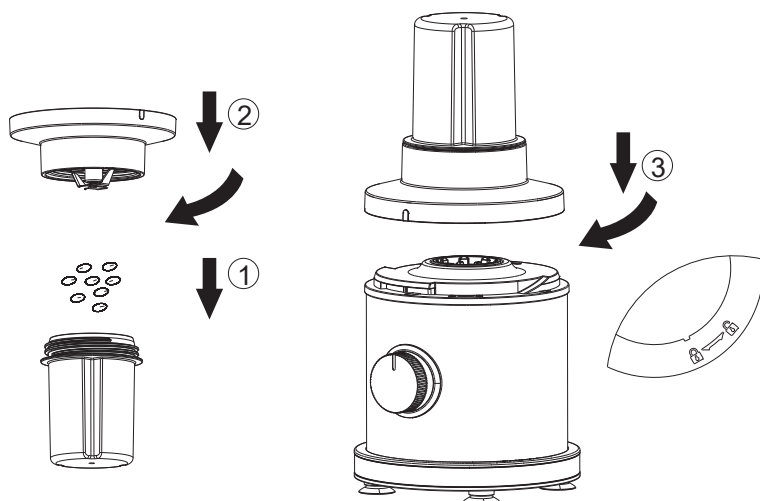
CONSEJOS PRÁCTICOS DE USO

Elija la cara del disco según el alimento y el tipo de corte que desee: En estos dos discos, un lado del disco sirve para rallado fino (zanahorias, patatas, cebollas, etc.), mientras que el otro lado sirve para cortar en láminas finas (pepinos, calabacines, zanahorias, etc.).

- Use siempre alimentos frescos.
- Cuando use un disco de laminar, siempre notará una pequeña cantidad de residuos en el disco o en el vaso. Esto es algo normal.
- Corte los alimentos en trocitos previamente para que pueda introducirlos fácilmente en la boca de llenado.
- Presione lentamente y poco a poco el empujador al ir introduciendo los alimentos.

Uso de la minipicadora

MONTAJE



1. Coloque el bloque del motor en una superficie plana y estable.
2. Gire la minipicadora y desenrosque la tapa.
3. Vierta los ingredientes cortados en trocitos en el vaso mezclador, sin superar el nivel MÁX. indicado en el vaso.

4. Ponga la tapa en el vaso mezclador.
5. Coloque la minipicadora sobre el eje de accionamiento del bloque del motor. Gírela en el sentido de las manecillas del reloj para bloquearla, hasta que escuche un clic. La minipicadora quedará bloqueada.
6. Encienda el aparato girando el botón de encendido/apagado y poniéndolo en una velocidad adaptada a la preparación. Use la función «Pulse» para mezclar por impulsos.
7. Al finalizar el uso del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.
8. Saque la minipicadora del bloque del motor y desenrosque la tapa para recuperar los alimentos que se encuentran en su interior.

CONSEJOS PRÁCTICOS DE USO

- La minipicadora permite picar hierbas aromáticas, cebolla, ajo y cebolleta, así como picar carne (sin hueso) y verduras para recetas de poca cantidad. **No se debe utilizar para picar alimentos duros, como cubitos de hielo, terrones de azúcar o alimentos congelados.**
- Para picar los ingredientes muy finos, mantenga las velocidades 1 o 2 hasta obtener la consistencia deseada.
- Para picar los ingredientes más gruesos, utilice la función por impulsos. Compruebe la textura de vez en cuando para no picar la preparación demasiado fina.

Limpieza y mantenimiento

¡ATENCIÓN!

- Detenga y desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de proceder a la limpieza.
- Manipule las cuchillas y los discos con precaución, porque están afilados.
- Nunca sumerja el bloque del motor, el cable de alimentación o el enchufe en el agua ni en ningún otro líquido.

RECOMENDACIONES GENERALES

- Aclare inmediatamente todas las piezas después de usar el aparato para facilitar la limpieza.
- Las manchas difíciles pueden quitarse con una esponja húmeda y, eventualmente, con un poco de producto de limpieza no abrasivo (lavavajillas líquido por ejemplo).
- Algunos alimentos decoloran el plástico. Esto es algo normal; no daña el plástico ni altera el sabor de los alimentos. Frote las partes de plástico con un trapo ligeramente humedecido con aceite comestible para eliminar la decoloración.
- Puede lavar todas las piezas extraíbles (excepto el bloque del motor) con una esponja suave y agua caliente con un detergente suave (tipo lavavajillas líquido). Aclare con agua limpia y, luego, seque bien con un trapo suave.
- No utilice productos de limpieza abrasivos ni estropajos.

EXTRAER Y LIMPIAR EL VASO MEZCLADOR

1. Saque el empujador de alimentos de la tapa.
2. Gire la tapa en el sentido contrario a las manecillas del reloj, levante la tapa y sáquela.
3. Según los accesorios que se hayan utilizado, extraiga el disco y luego el eje de accionamiento o la cuchilla picadora.
4. Gire el vaso mezclador en el sentido contrario a las manecillas del reloj para desbloquearlo de la base del bloque del motor. Levántelo y, después, sáquelo.

LIMPIEZA RÁPIDA DEL VASO

Para un aclarado rápido del vaso (por ejemplo, entre dos preparaciones), puede usar agua limpia y hacer funcionar el aparato durante un momento. En tal caso, no use detergente.

• LIMPIEZA COMPLETA DEL VASO

- Para realizar una limpieza completa del vaso, vierta un poco de agua tibia en él y añada unas gotas de lavavajillas.
- Use un cepillo para eliminar cualquier resto de sopa o trozo de alimento y, luego, aclare.
- Añadir 300 ml de agua limpia en el vaso y una pequeña cantidad de lavavajillas, cierre la tapa y, a continuación, haga funcionar el aparato un instante en modo normal o «Pulse» (consulte el apartado «Utilización»). Las hojas girarán para limpiar el vaso. Puede detener el proceso de limpieza en cualquier momento girando el botón hasta la posición «OFF» (parada).

LIMPIAR LA TAPA

- Vierta un poco de agua tibia en el fondo de la tapa y añada unas gotas de lavavajillas líquido.
- Use un cepillo para eliminar cualquier resto de sopa o trozo de alimento y, luego, aclare.
- Luego, séquelo bien con un paño suave y seco. Asegúrese de que la tapa esté perfectamente seca antes de ponerla en el vaso.
- Asimismo, puede limpiar la junta de estanqueidad. Para hacer esto, sáquela procurando no deteriorarla. Limpie la junta con una esponja húmeda y, eventualmente, con un poco de producto de limpieza no abrasivo (por ejemplo, lavavajillas líquido). Una vez que esté seco, póngalo en su posición inicial orientando ambas palancas hacia arriba.

LIMPIAR EL BLOQUE DEL MOTOR

- Limpie el bloque del motor con una esponja, luego, séquelo bien con un paño suave. Asegúrese de que el sistema de bloqueo esté libre de restos de alimentos.

Guía de resolución de problemas

Si la información de este cuadro no lo ayuda a resolver un problema específico, no realice las reparaciones usted mismo, sino que debe llevar el producto al servicio posventa de su tienda distribuidora. La garantía no cubre las reparaciones realizadas por personal no autorizado.

Problemas	Posibles causas y soluciones
El aparato no funciona.	Asegúrese de que el aparato esté montado correctamente. Asegúrese de que el enchufe eléctrico esté introducido correctamente. Verifique si hay un corte eléctrico o si el enchufe funciona.
El aparato deja de funcionar de repente.	Si el aparato funciona a alta velocidad, el aparato vibra y el vaso puede soltarse un poco. Vuelva a instalar correctamente el vaso y la tapa.
El motor funciona, pero las piezas no giran.	Asegúrese de que el bloque del motor esté instalado correctamente, sobre una superficie plana y estable.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Este aparato está equipado con un dispositivo de seguridad que impide que el motor arranque cuando el vaso mezclador y las tapas no están puestos correctamente. Si se cumplen estas condiciones y que el aparato no funciona, consulte con el servicio posventa de su tienda distribuidora.

Además, este aparato incluye un dispositivo de protección contra las temperaturas altas. Si la temperatura sube demasiado, el aparato se apaga automáticamente y volverá a funcionar cuando el motor se haya enfriado lo suficiente (al cabo de 15 minutos aproximadamente).

50 Gebrauchsanweisungen

55 Ihr Produkt

55 Vor dem ersten Gebrauch

56 Gebrauch der Zerkleinerungsfunktion

58 Gebrauch der Emulgierscheibe

59 Gebrauch der 2 in 1-Scheibe

60 Gebrauch des Mini-Zerkleinerers

62 Wartung und Reinigung

64 Fehlerbehebung

Gebrauchsanweisungen

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVORSIE IHR GERÄT VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF.

- **WARNUNG:** Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten häuslichen Gebrauch bestimmt. Nur feste Lebensmittel verarbeiten.
- Das Gerät ist nicht zur häuslichen Verwendung für folgende Zwecke bestimmt:
 - Nutzung in Kochecken in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, die dem Personal vorbehalten sind;
 - In landwirtschaftlichen Betrieben;
 - In Hotels, Motels und sonstigen Einrichtungen mit Wohncharakter;
 - in Fremdenzimmern oder Räumen mit ähnlichem Charakter.
- Das Gerät nicht im Freien verwenden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Geräts, ob die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Der Motorblock und das Gerät dürfen nur mit dem Messereinsatz verwendet werden.

- Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, das Stromkabel, den Stecker oder den Motorblock niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Gerät nicht auf oder neben eine Herdplatte oder einen Backofen stellen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und dessen Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Kenntnisse oder Erfahrung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Risiken verstanden haben.
- Das Gerät ist kein Spielzeug, Kinder dürfen nicht damit spielen.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer ebenen, sauberen und trockenen Fläche.
- Das Gerät nicht mit feuchten Händen verwenden.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen oder eingeschaltet ist.
- Schalten Sie den Zerkleinerer immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie ihn unbeaufsichtigt lassen, bevor Sie Teile montieren/demontieren und bevor Sie ihn reinigen.

- Den Zerkleinerer immer ausschalten und vom Stromnetz trennen, bevor Sie die Zubehörteile wechseln und solange Teile noch in Bewegung sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - wenn der Stecker oder das Stromkabel beschädigt ist,
 - im Falle einer Funktionsstörung,
 - wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder Stößen ausgesetzt wurde,
 - wenn ein Teil des Geräts in irgendeiner Weise beschädigt ist,
 - wenn die Zubehörteile nicht ordnungsgemäß zusammengesetzt sind,
 - wenn der Mixbehälter leer ist,
 - wenn die Klingen beschädigt oder zerbrochen sind.
 Bringen Sie das Gerät zu einem Kundendienstzentrum, wo es überprüft und repariert wird. Sie dürfen das Gerät nicht selbst reparieren.
- Wenn das Stromkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von Ihrem Händler empfohlen wurde, denn es könnte den Benutzer gefährden und das Gerät beschädigen.

- Lassen Sie das Kabel nicht über eine Tischkante oder eine Arbeitsfläche hängen und auch nicht mit heißen Flächen einschließlich des Herds in Kontakt kommen.
- Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände in den Zerkleinerer, während das Gerät in Betrieb ist, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden. Sie können eine Spatel aus Gummi oder Kunststoff verwenden, aber nur, wenn der Mini-Hacker nicht in Betrieb und vom Stromnetz getrennt ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit den beweglichen Teilen.
- Um Verletzungsgefahren zu vermeiden, stecken Sie die Schneidklingen nie direkt auf den Sockel, wenn der Behälter nicht aufgesetzt ist.
- **DIE KLINGEN SIND GESCHLIFFEN UND DEMENTSPRECHEND SCHARF. HANDHABEN SIE DIE KLINGEN BEI DER LEERUNG DES BEHÄLTERS UND DER REINIGUNG MIT BESONDERER VORSICHT, DAMIT SIE SICH NICHT VERLETZEN.**
- Warten Sie bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Deckel abnehmen.
- Mixen Sie keine warmen Lebensmittel.
- Zur Reinigung der Flächen, die mit den Lebensmitteln in Kontakt kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt "Reinigung" am Ende dieser Anleitung.

- **Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 5 Minuten im Dauerbetrieb und warten Sie mindestens 20 Minuten zwischen zwei langen oder intensiven Anwendungen (länger als 3 Minuten).**

Ihr Produkt

TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 400 W
- Stromversorgung : 220 - 240 V~ 50/60 Hz
- 2 Geschwindigkeitsstufen + Pulse-Funktion
- Max. Fassungsvermögen des Behälters : 0,5 L
- Rutschfeste Saugfüße

Vor dem ersten Gebrauch

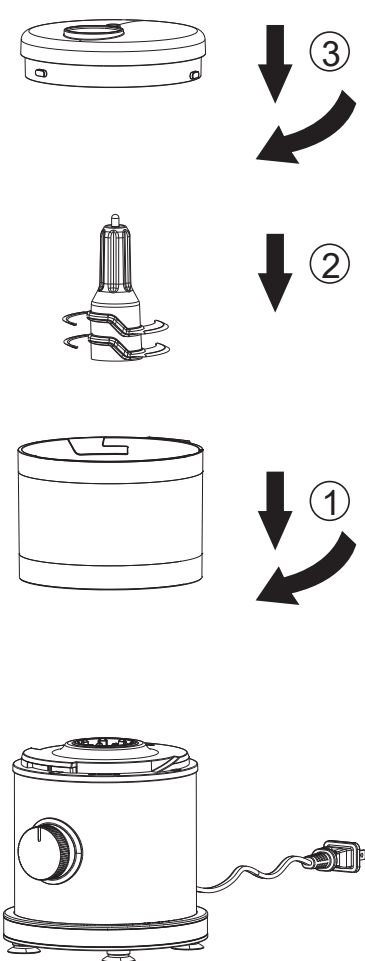
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile (außer dem Motorblock) mit einem weichen Schwamm und heißem Wasser mit Geschirrspülmittel. Die Teile dann mit klarem Wasser abspülen und mit einem weichen Tuch gründlich trocknen.

ACHTUNG! Klingen und Scheibe sind scharf. Handhaben Sie diese mit Vorsicht.

Gebrauch der Zerkleinerungsfunktion

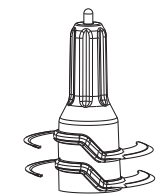
MONTAGE

1. Den Mixbehälter auf den Motorblock setzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis er mit einem Klicken einrastet. Der Behälter ist verriegelt.
2. Setzen Sie den Messereinsatz unten an der Antriebswelle ein.
3. Die in Stücke geschnittenen Zutaten in den Mixbehälter füllen (die im Abschnitt "Gebrauch des Messereinsatzes" angegebenen Höchstmengen dabei nicht überschreiten).
4. Den Deckel auf den Mixbehälter setzen und zum Verriegeln im Uhrzeigersinn drehen, bis er mit einem Klicken einrastet.
5. Zum Einschalten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter drehen und auf die für die Zubereitung geeignete Geschwindigkeitsstufe 1 oder 2 einstellen. Sie können auch die Funktion "Pulse" (P) verwenden, um in kurzen Intervallen zu mixen.
6. Den Ein-/Aus-Schalter nach dem Gebrauch wieder auf die Position "0" (aus) stellen.



HINWEIS : Die Küchenmaschine startet nicht, wenn der Mixbehälter und sein Deckel nicht ordnungsgemäß installiert sind.

GEBRAUCH DES MESSEREINSATZES



Verwenden Sie den Messereinsatz aus Metall zum Zerkleinern von frischem oder gekochtem Fleisch, Gemüse, Haselnüssen, zum Zerbröseln von Keksen und Brot usw.
Die Mixdauer ist für die Konsistenz entscheidend. Verwenden Sie für eher körnige Konsistenzen die " Pulse-Funktion ", um intervallweise zu mixen.

Lebensmittel	Maximale Menge pro Verwendung
Schokolade (geraspelt)	≤ 200 g
Käse	≤ 350 g
Fleisch	≤ 700 g
Gemüse und Kräuter	100 bis 150 g
Obst	300 à 500 g
Zwiebeln	≤ 700 g

PRAKTISCHE TIPPS FÜR DEN GEBRAUCH

- Lebensmittel wie Fleisch, Brot und Gemüse vor der Zubereitung in 2 cm große Würfel schneiden.
- Es empfiehlt sich, mit der Geschwindigkeitsstufe 1 zu beginnen und die Geschwindigkeitsstufe dann zu erhöhen.
- Verwenden Sie die Funktion "Pulse" schrittweise, um die Lebensmittel nicht zu fein zu zerkleinern.
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu lange mixen. Die Funktion "Pulse" verhindert, dass das Gerät zu lange in Betrieb ist. Andernfalls kann der Überhitzungsschutz aktiviert werden.

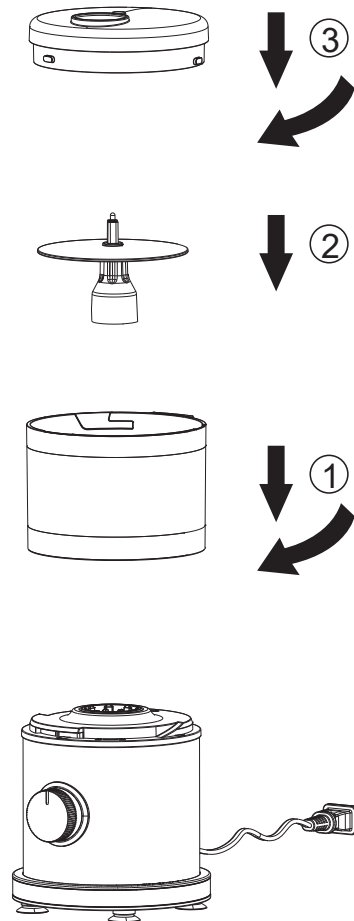
Geben Sie keine heißen Lebensmittel in den Mixbehälter. Füllen Sie nur kalte oder lauwarme Lebensmittel ein. Die Höchsttemperatur muss unter 60 °C liegen.

Gebrauch der Emulgierscheibe

Die Emulgierscheibe wird zum Verquirlen, Aufschlagen von Eischnee und zur Zubereitung von Mayonnaise verwendet und um Luftbläschen in den Zutaten zu erzeugen.

MONTAGE

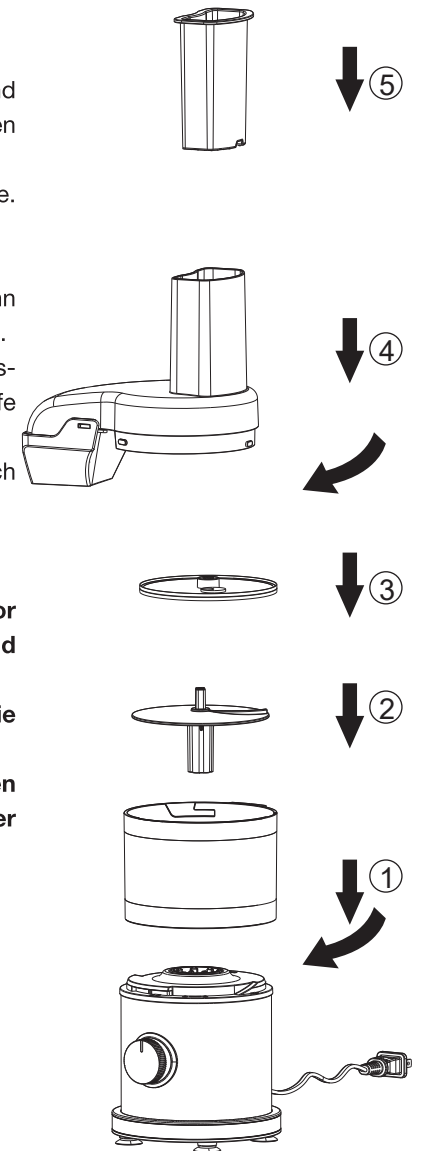
1. Den Mixbehälter auf den Motorblock setzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis er mit einem Klicken einrastet. Der Behälter ist verriegelt.
2. Setzen Sie die Emulgierscheibe auf die Antriebswelle.
3. Geben Sie die Zutaten in den Mixbehälter.
4. Den Deckel auf den Mixbehälter setzen und zum Verriegeln im Uhrzeigersinn drehen, bis er mit einem Klicken einrastet.
5. Zum Einschalten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter drehen und auf die für die Zubereitung geeignete Geschwindigkeitsstufe 1 oder 2 einstellen. Sie können auch die Funktion "Pulse" (P) verwenden, um in kurzen Intervallen zu mixen.
6. Den Ein-/Aus-Schalter nach dem Gebrauch wieder auf die Position "0" (aus) stellen.
7. Entnehmen Sie die Zubereitung mit einem Spatel.



Gebrauch der 2 in 1-Scheibe

MONTAGE

1. Den Mixbehälter auf den Motorblock setzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis er mit einem Klicken einrastet. Der Behälter ist verriegelt.
2. Installieren Sie die Halterung an der Antriebswelle.
3. Installieren Sie die Scheibe auf ihrer Halterung.
4. Den Deckel auf den Mixbehälter setzen.
5. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln, bis er mit einem Klicken einrastet.
6. Zum Einschalten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter drehen und die Geschwindigkeitsstufe 1, 2 oder P (Pulse) einstellen.
7. Den Ein-/Aus-Schalter nach dem Gebrauch wieder auf die Position "0" (aus) stellen.



ACHTUNG!

- Entfernen Sie den Deckel nie, bevor die Scheiben vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Handhaben Sie die Scheiben mit Vorsicht, sie sind sehr scharf!
- Lebensmittel niemals mit den Fingern in den Einfüllschacht schieben. Verwenden Sie immer den Lebensmittelstopfer.

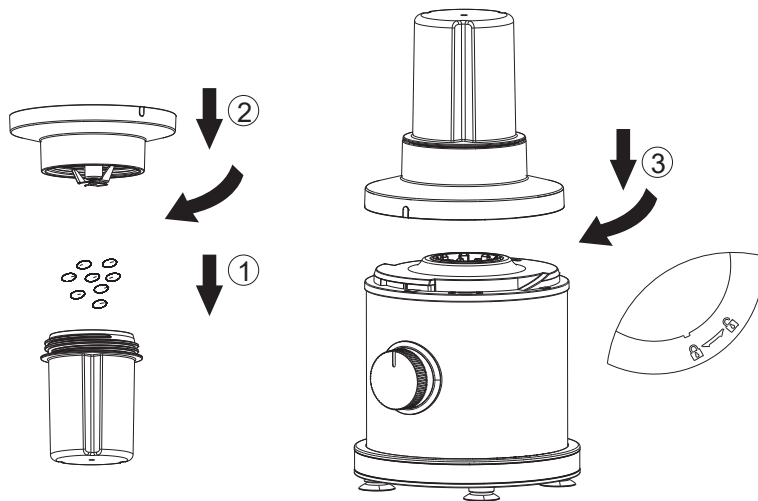
PRAKTISCHE TIPPS FÜR DEN GEBRAUCH

Wählen Sie die Seite der Scheibe entsprechend dem Lebensmittel und der gewünschten Schnittstärke : eine Seite dient zum feinen Raspeln (Möhren, Kartoffeln, Zwiebeln, etc.), die andere Seite zum Schneiden (Gurken, Zucchini, Möhren etc.).

- Verwenden Sie immer frische Lebensmittel.
- Bei der Verwendung einer der Schneidscheiben bleibt immer einige Rückstände auf der Scheibe oder in dem Behälter haften. Das ist normal.
- Schneiden Sie die Lebensmittel vorher in kleine Stücke, so dass sie einfach in den Einfüllstutzen eingeführt werden können.
- Drücken Sie langsam und allmählich auf den Stopfer, während Sie die Lebensmittel einführen.

Gebrauch des Mini-Zerkleinerers

MONTAGE



1. Stellen Sie den Motorblock auf eine ebene und stabile Fläche.
2. Drehen Sie den Mini-Zerkleinerer um und schrauben Sie den Deckel ab.
3. Geben Sie die klein geschnittenen Zutaten in den Mixbehälter, dabei den auf dem Mixbehälter angegebenen Höchstfüllstand MAX. nicht überschreiten.

4. Den Deckel auf den Mixbehälter schrauben.
5. Setzen Sie den Mini-Zerkleinerer auf die Antriebswelle des Motorblocks. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er mit einem Klicken einrastet. Der Mini-Zerkleinerer ist verriegelt.
6. Zum Einschalten des Geräts den Ein-/Aus-Schalter drehen und auf eine für die Zubereitung geeignete Geschwindigkeitsstufe einstellen. Verwenden Sie die "Pulse"-Funktion, um in kurzen Intervallen zu mixen.
7. Nach dem Gebrauch das Gerät Stromnetz trennen.
8. Nehmen Sie des Messereinsatz aus dem Motorblock und schrauben Sie den Deckel ab, um die Lebensmittel aus dem Inneren zu entnehmen.

PRAKTISCHE TIPPS FÜR DEN GEBRAUCH

- Mit diesem Mini-Zerkleinerer können Küchenkräuter, Zwiebeln, Knoblauch, Schalotten zerkleinert, aber auch Fleisch (ohne Knochen) und Gemüse in kleinen Mengen gemixt werden. **Er ist nicht dafür vorgesehen, harte Lebensmittel wie Eis- oder Zuckerwürfel oder gefrorene Lebensmittel zu zerkleinern.**
- Um die Zutaten sehr fein zu hacken, die Geschwindigkeitsstufen 1 oder 2 verwenden, bis die gewünschte Konsistenz erreicht ist.
- Um die Zutaten gröber zu zerkleinern, die Pulsfunktion verwenden. Die Konsistenz regelmäßig überprüfen, damit die Zubereitung nicht zu fein gehackt wird.

Wartung und Reinigung

ACHTUNG!

- Das Gerät vor der Reinigung ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Handhaben Sie die Klingen und Scheiben mit Vorsicht, da sie scharf sind.
- Den Motorblock, das Netzkabel und den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

- Spülen Sie alle Teile direkt nach dem Gebrauch ab, damit sie leichter zu reinigen sind.
- Hartnäckige Flecken können mit einem feuchten Schwamm und eventuell mit ein wenig nicht scheuerndem Reinigungsmittel (zum Beispiel Geschirrspülmittel) entfernt werden.
- Einige Lebensmittel führen zu einer Verfärbung des Kunststoffs. Das ist normal. Dies hat keine Auswirkung auf den Kunststoff und beeinträchtigt den Geschmack der Lebensmittel nicht. Reiben Sie die Kunststoffteile mit einem leicht mit Speiseöl getränkten Tuch ab, um die Verfärbungen zu entfernen.
- Sie können alle abnehmbaren Teile (außer dem Motorblock) mit einem weichen Schwamm und heißem Wasser unter Zugabe von einem milden Reinigungsmittel (wie Geschirrspülmittel) reinigen. Mit klarem Wasser abspülen und dann mit einem weichen Tuch gründlich trocknen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme.

DEN MIXBEHÄLTER ENTNEHMEN UND REINIGEN

1. Nehmen Sie den Lebensmittelstopfer aus dem Deckel.
2. Den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen, anheben und dann abnehmen.
3. Entfernen Sie je nach verwendetem Zubehör die Scheibe und anschließend die Antriebswelle oder den Messereinsatz.
4. Drehen Sie den Mixbehälter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn vom Sockel des Motorblocks zu lösen. Den Behälter anheben und abnehmen.

SCHNELLE REINIGUNG DES BEHÄLTERS

Um den Behälter kurz auszuspülen (zum Beispiel zwischen zwei Arbeitsgängen), können Sie klares Wasser einfüllen und das Gerät kurz laufen lassen. In diesem Fall sollten Sie kein Reinigungsmittel verwenden.

• VOLLSTÄNDIGE REINIGUNG DES BEHÄLTERS

- Um den Behälter vollständig zu reinigen, gießen Sie ein wenig lauwarmes Wasser hinein und fügen ein paar Tropfen Geschirrspülmittel hinzu.
- Benutzen Sie eine Bürste, um jegliche Rückstände von Suppe oder Lebensmitteln zu entfernen und spülen Sie nach.
- 300 ml klares Wasser und ein kleine Menge Geschirrspülmittel in den Behälter gießen, den Deckel schließen und das Gerät dann kurzzeitig im Normalmodus oder im "Pulse"-Modus laufen lassen (siehe Abschnitt "Gebrauch"). Die Klingen drehen sich, um den Behälter zu reinigen. Sie können den Reinigungsvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie den Schalter auf "0" (Aus) drehen.

REINIGUNG DES DECKELS

- Gießen Sie ein wenig lauwarmes Wasser unten in den Deckel und fügen ein paar Tropfen Geschirrspülmittel hinzu.
- Benutzen Sie eine Bürste, um jegliche Rückstände von Suppe oder Lebensmitteln zu entfernen und spülen Sie nach.
- Trocknen Sie ihn anschließend sorgfältig mit einem weichen und trockenen Tuch ab. Achten Sie darauf, dass der Deckel vollkommen trocken ist, bevor Sie ihn wieder auf den Motorblock setzen.
- Sie können ebenfalls die Dichtung reinigen. Diese dazu abnehmen, dabei darauf achten, sie nicht zu beschädigen. Reinigen Sie die Dichtung mit einem feuchten Schwamm und eventuell ein wenig nicht scheuerndem Reinigungsmittel (zum Beispiel Geschirrspülmittel). Wenn sie trocken ist, setzen Sie sie wieder in ihre ursprüngliche Position ein, wobei die beiden Lippen nach oben zeigen müssen.

REINIGUNG DES MOTORBLOCKS

- Wischen Sie den Motorblock mit einem Schwamm ab und trocknen ihn dann mit einem weichen Tuch gründlich ab. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Lebensmittlrückstände am Verriegelungssystem befinden.

Fehlerbehebung

Wenn die Informationen in dieser Tabelle Ihnen nicht helfen, Ihr spezifisches Problem zu lösen, führen Sie keinerlei Reparaturen selbst durch, sondern bringen Sie Ihr Gerät zum Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts. Reparaturen durch nicht autorisiertes Personal fallen nicht unter die Garantie.

Störungen	Mögliche Ursachen und Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß montiert ist. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ordnungsgemäß angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt oder ob die verwendete Steckdose funktionsfähig ist.
Das Gerät funktioniert plötzlich nicht mehr.	Das Gerät vibriert und der Behälter kann sich leicht lösen, wenn das Gerät mit hoher Geschwindigkeit läuft. Setzen Sie den Behälter und seinen Deckel wieder ordnungsgemäß ein.
Der Motor läuft, aber die Teile drehen sich nicht.	Vergewissern Sie sich, dass der Motorblock ordnungsgemäß montiert ist und auf einer ebenen und stabilen Fläche aufgestellt ist.

SICHERHEITSVORRICHTUNGEN

Dieses Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die das Starten des Motors verhindert, bis der Mixbehälter und die Deckel ordnungsgemäß eingesetzt sind. Wenn diese Bedingungen erfüllt sind und Ihr Gerät nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Fachhändlers.

Dieses Gerät verfügt zudem über eine Schutzvorrichtung gegen Überhitzung. Wenn die Temperatur zu hoch wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus und nimmt den Betrieb wieder auf, wenn der Motor ausreichend abgekühlt ist (nach ca. 15 Minuten).

66 Gebruiksvoorschriften

70 Uw product

70 Voor het eerste gebruik

71 Gebruik van de hakfunctie

73 Gebruik van de emulgeerschijf

74 Gebruik van de schijf 2 in 1

75 Gebruik van de minihakmolen

77 Onderhoud en reiniging

79 Probleemoplossingsgids

Gebruiksaanwijzingen

LEES AANDACHTIG DEZE INSTRUCTIES VOORALEER UW TOESTEL TE GEBRUIKEN EN BEWAAR DEZE OM ZE TE KUNNEN RAADPLEGEN WANNEER U ZE NODIG HEEFT.

- **WAARSCHUWING:** Risico's op blessures in geval van verkeerd gebruik van het toestel.
- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik enkel vaste voedingswaren.
- Dit toestel is niet bestemd om te worden gebruikt in huishoudelijke en analoge toepassingen, zoals :
 - Keukenhoeken voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele omgevingen;
 - Boerderijen;
 - Hotels, motels en andere omgevingen met residentieel karakter;
 - Omgevingen van het type bed and breakfast.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Alvorens uw toestel aan te sluiten, dient u zich ervan te vergewissen dat de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met deze die aangegeven wordt op het kenplaatje van het toestel.
- Het motorblok en het toestel mogen niet enkel met de hakker worden gebruikt.
- Dompel het voedingssnoer, de stekker of het motorblok van het toestel nooit onder in water of

een andere vloeistof om risico's op elektrische schokken te vermijden.

- Plaats het toestel nooit op of naast een kookplaat of een oven.
- Dit toestel mag niet door kinderen gebruikt worden. Bewaar het toestel en het snoer ervan buiten het bereik van kinderen.
- Dit toestel mag gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke en mentale vermogens of waarvan de ervaring of kennis onvoldoende is, op voorwaarde dat ze begeleid worden of instructies gekregen hebben inzake het veilige gebruik van het toestel en dat ze de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen het toestel niet als speeltje gebruiken.
- Gebruik het toestel op een vlak, schoon en droog oppervlak.
- Gebruik het toestel niet met natte handen.
- Laat het toestel nooit onbeheerd achter wanneer het in werking is.
- Schakel uw hakmolen steeds uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u uw toestel onbeheerd achterlaat, voor u de onderdelen monteert/demonteert en voor u het reinigt.
- Schakel uw hakker steeds uit en haal de stekker uit het stopcontact vooraleer de accessoires te vervangen en in de buurt te komen van de bewegende onderdelen.

- Gebruik dit toestel niet:
 - indien de stekker of de voedingskabel beschadigd is,
 - indien het niet correct werkt,
 - indien het toestel gevallen is of een schok onderging,
 - indien een van de onderdelen van het toestel op welke manier dan ook beschadigd is,
 - indien de accessoires niet correct gemonteerd zijn,
 - indien de mengkom leeg is,
 - indien de bladen beschadigd of gebroken zijn.
 Ga met het toestel naar een dienst na verkoop waar het nagekeken en hersteld zal worden. Voer zelf geen enkele herstelling aan het toestel uit.
- Indien het voedingssnoer van dit toestel beschadigd is, dient het vervangen te worden door de verkoper, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardige bevoegde persoon om elk risico uit te sluiten.
- Gebruik geen accessoires die niet aanbevolen worden door de verkoper, dit zou een gevaar kunnen opleveren voor de gebruiker en riskeert het toestel te beschadigen.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of een werkblad hangen, laat het niet in contact komen met warme oppervlakken, inclusief het fornuis.
- Stop nooit uw vingers of eender welk ander voorwerp in de hakmolen terwijl het toestel in werking is om elk risico op ernstige persoonlijke verwondingen of

beschadiging van het toestel te vermijden. U kunt een spatel in rubber of plastic gebruiken en dit enkel wanneer de minihakmolen niet werkt en wanneer de stekker uit het stopcontact werd gehaald.

- Vermijd elk contact met de bewegende delen.
- Plaats, om het risico op verwondingen te verkleinen, nooit de bladen rechtstreeks op de sokkel zonder dat de kom is geplaatst.
- DE BLADEN ZIJN SCHERP. NEEM BIJZONDERE VOORZORGSMATREGELEN WANNEER U ZE VASTNEEMT, WANNEER U DE KOM LEEGMAAKT EN BIJ HET SCHOONMAKEN OM VERWONDINGEN TE VERMIJDEN.
- Wacht tot de bladen volledig stil staan vooraleer u het deksel verwijdert.
- Mix geen warme voedingswaren.
- Raadpleeg de paragraaf "Reiniging" achteraan deze handleiding om de oppervlakken die in contact komen met de voedingswaren te reinigen.
- **Gebruik het toestel niet langer dan 5 minuten en wacht minstens 20 minuten tussen twee lange of intensieve gebruiksbeurten (langer dan 3 minuten).**

Uw product

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Vermogen: 400 W
- Voeding: 220 - 240 V~ 50/60 Hz
- 2 snelheden + Pulse
- Maximale capaciteit van de kom: 0,5 l
- Poten met antislipzuignappen

Voor het eerste gebruik

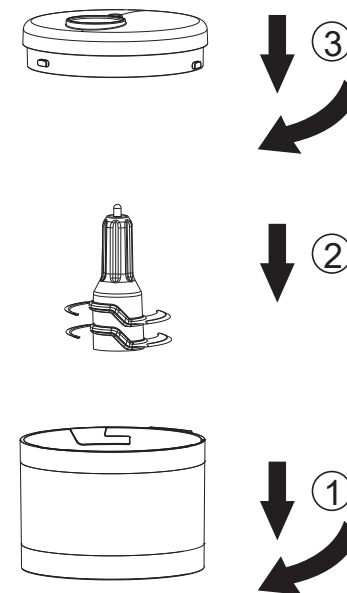
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal
- Reinig alle verwijderbare onderdelen (met uitzondering van het motorblok) met een zachte spons en warm water met afwasmiddel. Spoel met helder water en wrijf zorgvuldig droog met een zachte doek.

OPGELET! De bladen en de schijf zijn scherp. Manipuleer ze voorzichtig.

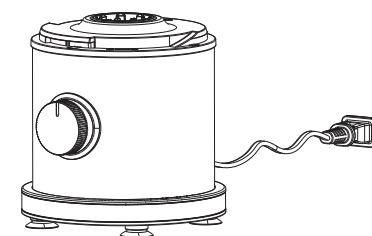
Gebruik van de hakfunctie

MONTAGE

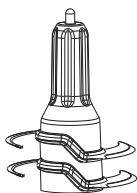
1. Plaats de mengkom op het motorblok en draai ze in wijzerzin tot u een klik hoort. De kom is vergrendeld.
2. Plaats het hakmes onderaan de aandrijfas.
3. Doe de in stukken gesneden ingrediënten in de mengkom (overschrijd de maximumhoeveelheden niet die aangegeven staan in de paragraaf "Gebruik van het hakmes").
4. Plaats het deksel op de mengkom en draai het in wijzerzin om het te vergrendelen tot u een klik hoort.
5. Zet het toestel aan door aan de knop Aan/Uit te draaien en de snelheid 1 of 2 te selecteren, afhankelijk van de bereiding. U kunt ook de functie "Pulse" (P) gebruiken om te mengen door middel van impulsen.
6. Zet de knop Aan/Uit na gebruik op de positie "0" (uit).



OPMERKING: De robot start niet wanneer de mengkom en het deksel niet correct werden geïnstalleerd.



GEBRUIK VAN HET HAKMES



Gebruik het metalen hakmes om vers of gekookt vlees, groenten, noten te hakken, om koekjes en brood tot kruimels te vermalen, enz.

De duur van het mixen bepaalt de textuur. Voor eerder korrelige texturen gebruikt u de werkingsmodus door middel van impulsen "Pulse"

Voedingswaren	Maximale hoeveelheid per gebruik
Chocolade (geraspt)	≤ 200 g
Kaas	≤ 350 g
Vlees	≤ 700 g
Groenten en kruiden	100 tot 150 g
Fruit	300 tot 500 g
Ui	≤ 700 g

PRAKTISCHE GEBRUIKSADVIEZEN

- Snijd voedingswaren, zoals vlees, brood en groenten vóór de bereiding in blokjes van 2 cm.
- Het is aanbevolen om te starten door de snelheid 1 te selecteren en vervolgens de instelling van de snelheid te verhogen.
- Gebruik de functie "Pulse" in verschillende keren om te vermijden te fijn te malen.
- Let er op niet te lang te mengen. De functie "Pulse" laat toe te vermijden dat het toestel gedurende een te lange periode moet werken. Anders zou de anti-oververhittingsbeveiliging geactiveerd kunnen worden.

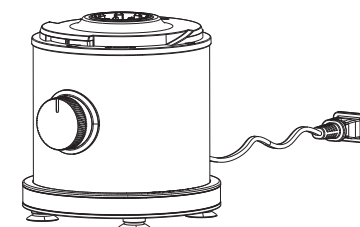
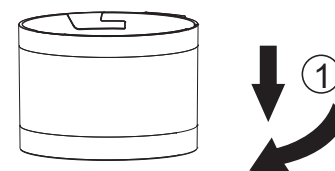
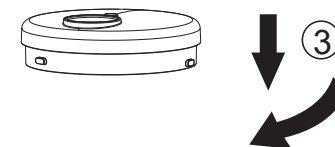
Plaats geen warme voedingswaren in de mengkom.
Plaats koude of lauwe voedingsmiddelen. De maximale temperatuur moet minder bedragen dan 60°C.

Gebruik van de emulgeerschijf

De emulgeerschijf dient om te kloppen, eiwit tot sneeuw te kloppen, mayonaise te maken en ingrediënten luchtig te maken.

MONTAGE

1. Plaats de mengkom op het motorblok en draai ze in wijzerzin tot u een klik hoort. De kom is vergrendeld.
2. Plaats de emulgeerschijf op de aandrijfas.
3. Plaats de ingrediënten in de mengkom.
4. Plaats het deksel op de mengkom en draai het in wijzerzin om het te vergrendelen, tot u een klik hoort.
5. Zet het toestel aan door aan de knop Aan/Uit te draaien en de snelheid 1 of 2 te selecteren, afhankelijk van de bereiding. U kunt ook de functie "Pulse" (P) gebruiken om te mengen door middel van impulsen.
6. Zet de knop Aan/Uit na gebruik op de positie "0" (uit).
7. Haal de bereiding eruit met behulp van een spatel.



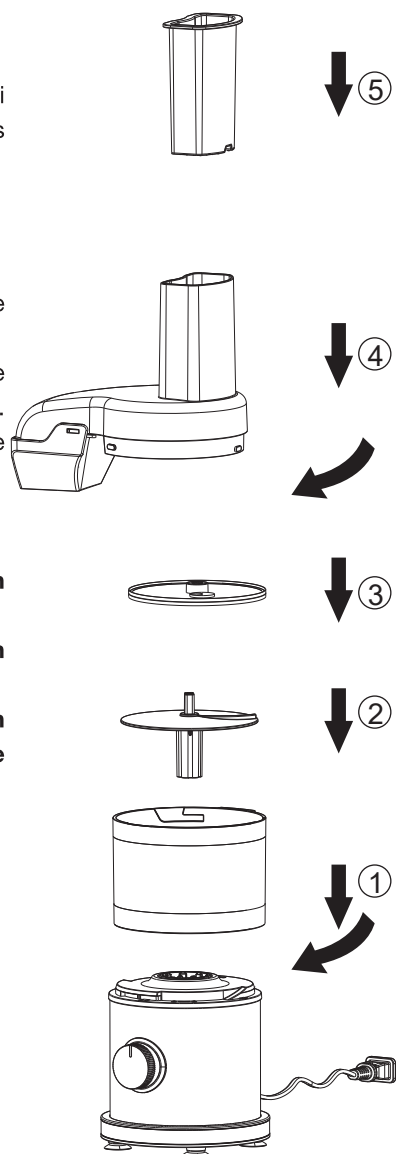
Gebruik van de schijf 2 in 1

MONTAGE

1. Plaats de mengkom op het motorblok en draai ze in wijzerzin tot u een klik hoort. De kom is vergrendeld.
2. Monteer de schijfhouder op de aandrijfas.
3. Monteer de schijf op zijn houder.
4. Plaats het deksel op de mengkom.
5. Draai het deksel in wijzerzin om het te vergrendelen tot u een klik hoort.
6. Zet het toestel aan door aan de knop Aan/Uit te draaien en selecteer de snelheid 1, 2 of P (Pulse).
7. Zet de knop Aan/Uit na gebruik terug op de stand "0" (uit).

OPGELET!

- Verwijder het deksel nooit zolang de schijven niet volledig gestopt zijn.
- Wees voorzichtig met de schijven, want ze zijn erg scherp!
- Gebruik nooit uw vingers om voedsel in de vulbuis te duwen. Gebruik altijd de voedselduwer.



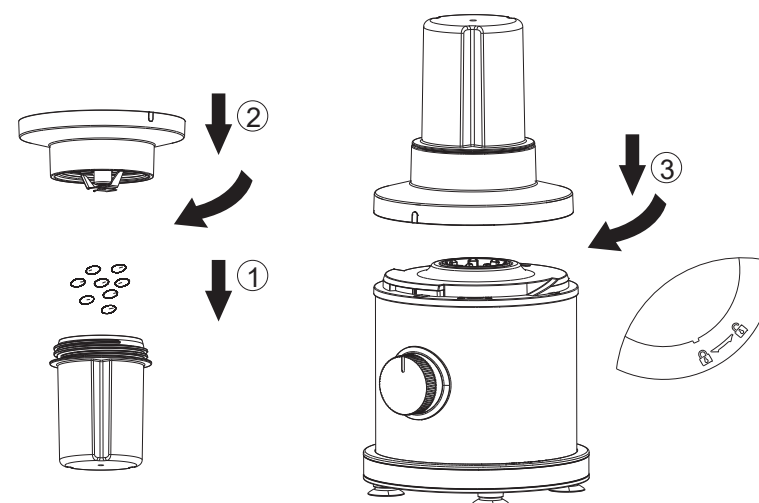
PRAKTISCHE GEBRUIKSADVIEZEN

Kies de zijde van de schijf in functie van de voeding en van de gewenste snijdikte: één zijde dient om fijn te raspen (wortelen, aardappelen, uien, enz.) en de andere zijde dient om in plakjes te snijden (komkommers, courgetten, wortelen, enz.)

- Gebruik steeds verse voeding.
- Er blijft steeds een kleine hoeveelheid achter op de schijf of in de kom wanneer u een snijschijf gebruikt. Dit is normaal.
- Snij de voeding vooraf in kleine stukjes zodat ze makkelijk in de vulbuis passen.
- Druk langzaam en geleidelijk op de voedselduwer wanneer u voedingswaren in het toestel doet.

Gebruik van een minihakmolen

MONTAGE



1. Plaats het motorblok op een vlak en stabiel oppervlak.
2. Keer de minihakmolen om en schroef het deksel los.
3. Doe de in kleine stukjes gesneden ingrediënten in de mengkom zonder het niveau MAX dat aangegeven staat op de kom, te overschrijden.

4. Plaats het deksel op de mengkom.
5. Plaats de minihakmolen op de aandrijfas van het motorblok. Draai hem in wijzerzin tot u een klik hoort. De minihakmolen is vergrendeld.
6. Zet het toestel aan door aan de knop Aan/Uit te draaien en door een snelheid te kiezen die aangepast is aan de bereiding. Gebruik de functie "Pulse" om te mengen door middel van impulsen.
7. Haal na het gebruik de stekker van het toestel uit het stopcontact.
8. Verwijder de minihakmolen van het motorblok en schroef het deksel los om de voedingswaren die zich binnenin bevinden eruit te halen.

PRAKTISCHE GEBRUIKSADVIEZEN

- Met deze minihakmolen kunt u aromatische kruiden, uien, look en sjalotten hakken, maar ook vlees (zonder botten) en groenten mixen voor kleine recepten. **De minihakmolen is niet bedoeld om harde voedingswaren te hakken, zoals ijsblokjes, suikerklontjes of diepgevroren voeding.**
- Om de ingrediënten zeer fijn te hakken, houd de snelheden 1 of 2 aan tot u de gewenste consistentie bekomt.
- Om de ingrediënten grover te hakken, gebruik de pulsefunctie. Controleer de textuur regelmatig om uw bereiding niet te fijn te hakken.

Onderhoud en reiniging

OPGELET!

- Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact vooraleer het te reinigen.
- Wees voorzichtig met de bladen en de schijven omdat ze scherp zijn.
- Dompel het motorblok, het voedingssnoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.

ALGEMENE AANBEVELINGEN

- Spoel onmiddellijk alle onderdelen na gebruik om het reinigen te vergemakkelijken.
- Hardnekkige vlekken kunnen worden verwijderd met een vochtige spons en eventueel een beetje niet-schurend reinigingsmiddel (vloeibaar afwasmiddel bijvoorbeeld).
- Bepaalde voedingsmiddelen doen de kunststof verkleuren. Dit is normaal. Dit heeft geen enkele invloed op de kunststof en de smaak van de voedingswaren. Wrijf de delen in kunststof schoon met een doek met een beetje olie om de verkleuring te doen verdwijnen.
- U kunt alle verwijderbare onderdelen (met uitzondering van het motorblok) reinigen met een zachte spons en warm water met een mild reinigingsmiddel (type vloeibaar afwasmiddel). Spoel met helder water en wrijf zorgvuldig droog met een zachte doek.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of schuursponsen.

DE MENGKOM VERWIJDEREN EN REINIGEN

1. Verwijder de voedselduwer van het deksel.
2. Draai het deksel in tegenwijzerzin, til het op en verwijder het.
3. Verwijder de schijf en vervolgens de aandrijfas of het hakmes afhankelijk van de gebruikte accessoires.
4. Draai de mengkom in tegenwijzerzin om te ontgrendelen van de basis van het motorblok. Til ze op en verwijder ze.

SNELLE REINIGING VAN DE KOM

Om de kom snel te spoelen (bijvoorbeeld tussen twee bereidingen) kunt u helder water gebruiken en het toestel enkele ogenblikken aanzetten. Gebruik in dat geval geen reinigingsmiddel.

• VOLLEDIGE REINIGING VAN DE KOM

- Om de kom volledig te reinigen, giet u lauw water in de kom en voegt u een paar druppels vloeibaar afwasmiddel toe.
- Gebruik een borstel om elk spoor van soap of etensresten te verwijderen en spoel af.
- Giet 300 ml helder water en een kleine hoeveelheid vloeibaar afwasmiddel in de kom, sluit het deksel en laat het toestel enkele ogenblikken werken in normale of "Pulse"-modus (zie de rubriek "Gebruik"). De bladen draaien om de kom te reinigen en u kunt het reinigingsproces op elk moment stoppen door de knop op de stand "0" (uit) te zetten.

HET DEKSEL REINIGEN

- Giet een beetje lauw water op de onderkant van het deksel en voeg enkele druppels vloeibaar afwasmiddel toe.
- Gebruik een borstel om elk spoor van soap of etensresten te verwijderen en spoel af.
- Wrijf vervolgens droog met een zachte en droge doek. Let erop dat het deksel volledig droog is alvorens het op de kom te plaatsen.
- U kunt ook de afdichting reinigen. Verwijder ze hiervoor maar zorg ervoor dat u ze niet beschadigt. Reinig de afdichting met een vochtige spons en eventueel een beetje niet-schurend reinigingsmiddel (vloeibaar afwasmiddel bijvoorbeeld). Eens droog, plaatst u deze terug in de oorspronkelijke positie en richt u de twee flapjes omhoog.

HET MOTORBLOK REINIGEN

- Wrijf het motorblok schoon met een spons en droog vervolgens zorgvuldig af met een zachte doek. Controleer of er geen voedselresten zijn achtergebleven op het vergrendelsysteem.

Probleemoplossingsgids

Indien de informatie in deze tabel u niet helpen bij het oplossen van uw specifiek probleem, herstel het toestel dan niet zelf, maar breng uw toestel naar de dienst na verkoop van uw winkel. Herstellingen die worden uitgevoerd door onervaren personen worden niet gedekt door de garantie.

Problemen	Mogelijke oorzaken en oplossingen
Het toestel werkt niet.	Controleer of het toestel correct gemonteerd werd. Controleer of de stekker correct in het stopcontact zit. Controleer of er een stroompanne is en of het gebruikte stopcontact goed werkt.
Het toestel stopt plots met werken.	Het toestel trilt en de kom kan lichtjes uit het toestel loskomen wanneer het toestel aan hoge snelheid werkt. Plaats de kom en het deksel correct terug.
De motor werkt, maar de onderdelen draaien niet.	Controleer of het motorblok correct werd geïnstalleerd op een vlak en stabiel oppervlak.

VEILIGHEIDSVORZIENINGEN

Dit toestel is uitgerust met een beveiligingssysteem dat verhindert dat de motor start wanneer de mengkom en de deksels niet correct werden geplaatst. Wanneer niet aan deze voorwaarden werd voldaan en uw toestel niet werkt, raadpleeg dan de dienst na verkoop van uw winkel.

Dit toestel bevat eveneens een beschermingssysteem tegen hoge temperaturen. Indien de temperatuur te hoog wordt, schakelt het toestel automatisch uit en zal het opnieuw beginnen werken wanneer de motor voldoende is afgekoeld (na ongeveer 15 minuten).

miogo



Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto.

In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product.

Service Relation Clients /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

Art. 8008892
Réf. MCM1

FABRIQUÉ EN R.P.C. / MADE IN CHINA /
FABRICADO EN R.P.C. / HERGESTELLT
IN VR CHINA / GEFABRICCEED IN VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte 59810 Lesquin
FRANCE



Faites un geste éco-citoyen.
Recyclez ce produit en fin de vie.
Please behave responsibly towards
the environment. Recycle this product
at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con
el medio ambiente. Recicle este producto
al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein: Recyceln Sie
dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.
Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit
product aan het einde van zijn levensduur.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektroschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggevoerd worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

